Nru. 17,861
Prezz 96c
Price 96c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 3 ta' Jannar, 2006
Tuesday, 3rd January, 2006

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 17,858 u 17,859 tas-27 u t-30 ta' Diċembru, 2005 rispettivament.

A.L. Nru. 409 ta' l-2005: Att dwar l-Enemalta (Kap. 272); Regolamenti ta' l-2005 li jemendaw ir-Regolamenti fuq il-Provvista ta' l-Elettriku (Emenda Nru. 2).

A.L. Nru. 410 ta' l-2005: Att dwar l-Awtorità tad-Djar (Kap. 261); Ordni ta' l-2005 dwar l-Awtorità tad-Djar (Trasferiment ta' Propjetà) (Nru. 6).

A.L. Nru. 411 ta' l-2005: Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali (Kap. 452); Ordni ta' *Standard* Nazzjonali ta' l-2005 dwar Żieda fil-Paga għall-Impjegati.

A.L. Nru. 412 ta' l-2005: Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali (Kap. 452); Ordni ta' *Standard* Nazzjonali ta' l-2005 dwar l-Inqas Paga Nazzjonali.

A.L. Nru. 413 ta' l-2005: Att dwar Impiegi u Relazzjonijiet Industrijali (Kap. 452); Regolamenti ta' l-2005 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Fond ta' Garanzija.

A.L. Nru. 414 ta' l-2005: Att dwar il-Kummissarji għall-Ġustizzja (Kap. 291); Regolamenti ta' l-2005 dwar Petizzjonijiet quddiem it-Tribunali Lokali.

GOVERNMENT NOTICES

No. 1

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 17,858 and 17,859 of the 27th and the 30th December, 2005 respectively.

L.N. No. 409 of 2005: Enemalta Act (Cap. 272); Electricity Supply (Amendment) (No. 2) Regulations, 2005.

L.N. No. 410 of 2005: Housing Authority Act (Cap. 261); Housing Authority (Transfer of Assets)(No. 6) Order, 2005.

L.N. No. 411 of 2005: Employment and Industrial Relations Act (Cap. 452); Wage Increase (Employes) National Standard Order, 2005.

L.N. No. 412 of 2005: Employment and Industrial Relations Act (Cap. 452); National Minimum Wage National Standard Order, 2005.

L.N. No. 413 of 2005: Employment and Industrial Relations Act (Cap. 452); Guarantee Fund (Amendment) (Regulations, 2005.

L.N. No. 414 of 2005: Commissioners for Justice Act (Cap. 291); Petitions (Local Tribunals) Regulations, 2005.

A.L. Nru. 415 ta' l-2005: Att ta' l-2005 li jemenda l-Att dwar ir-Rifuġjati (Att Nru. XVII ta' l-2005) Avviż ta' bidu fis-seħħ.

A.L. Nru. 416 ta' l-2005: Att dwar Dazji tas-Sisa (Kap. 382); Regolamenti dwar Oġġetti Dazjabbli (Emenda ta' Taqsima B fis-Sitt Skeda).

A.L. Nru. 417 ta' l-2005: Att dwar il-Ħarsien ta' l-Ambjent (Kap. 435) Regolamenti ta' l-2005 li jemendaw ir-Regolamenti dwar l-Ottenibilità ta' Informazzjoni tal-Konsumatur dwar l-Ekonomija tal-*Fuel* u l-emissjonijiet tal-*Carbondioxide* rigward l-Immarkettjar ta' Karozzi tal-Passiġġieri Ġodda.

A.L. Nru. 418 ta' l-2005: Att dwar il-Ħarsien ta' l-Ambjent (Kap. 435) Regolamenti ta' l-2005 dwar Stima Ambjentali Strateġika.

It-3 ta' Jannar, 2006

L.N. No. 415 of 2005: Refugees (Amendment) Act, 2005 (Act No. XVII of 2005); Commencement notice.

L.N. No. 416 of 2005: Excise Duty Act (Cap. 382); Excise Goods Regulations (Amendment to Section B of the Sixth Schedule).

L.N. No. 417 of 2005: Environment Protection Act (Cap. 435); The Availability of Consumer Information on Fuel Economy and Carbondioxide Emissions in Respect of the Marketing of New Passenger Cars (Amendment) Regulations, 2005.

L.N. No. 418 of 2005: Environment Protection Act (Cap. 435); Strategic Environmental Assessment Regulations, 2005.

3rd January, 2006

Nru. 2

IL-PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-FINANZI JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., reġa' daħal għal dmirijietu ta' Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi nhar is-Sibt, il-31 ta' Diċembru, 2005 u l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 1258 tas-27 Diċembru, 2005 ma baqgħux iseħħu f'dan is-sens.

Il-31 ta' Diċembru, 2005
(OPM 1/2005/II)

No. 2

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRIME MINISTER AND MINISTER OF FINANCE

IT is notified for general information that the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., resumed the duties as Prime Minister and Minister of Finance on Saturday, 31st December, 2005 and that the arrangements made by Government Notice No. 1258 of the 27th December, 2005, ceased to have effect accordingly.

31st December, 2005

Nru. 3

ATT DWAR L-IMMIGRAZZJONI (KAP. 217)

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-lista ta' nies barranin li għandhom il-liċenzi ta' impieg skond l-artikolu 11 (3) ta' l-Att dwar l-Immigrazzjoni (Kap. 217), ġiet ippubblikata fuq il-*website* tad-Dipartiment ta' l-Informazzjoni www.doi.gov.mt nhar it-Tnejn, it-2 ta' Jannar, 2006, u tista' tinkiseb fuq *floppy disc* jew *printout* mill-istess Dipartiment bil-prezz ta' Lm1.50ċ u 2ċ kull paġna rispettivament.

It-3 ta' Jannar, 2006

No. 3

IMMIGRATION ACT (CAP. 217)

IT IS notified for general information that the list of expatriates holding employment licences according to section 11 (3) of the Immigration Act (Cap. 217) has been published on the website of the Department of Information www.doi.gov.mt on Monday, 2nd January, 2006, and is obtainable on floppy disc or printout from the same Department for the price of Lm1.50c and 2c each page respectively.

3rd January, 2006

Nru. 4

ATT DWAR IL-LIĊENZI TAL-KUMMERĊ (KAP. 441)

Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002

SKOND id-dispożizzjonijiet tar-regolament 8 tar-Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002, id-Diviżjoni għall-Kummerċ (Sezzjoni għal Liċenzar tal-Kummerċ) qiegħda hawnhekk tippubblika avviżi ta' l-applikazzjonijiet li ġejjin:

Nru. tar-Riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-Applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-Post Kummerċjali *Address of the Commercial Premises*	Attività Kummerċjali *Commercial Activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2005 Pt 457	Anthony Sciberras	'Easiwood' 17 Triq Cameron c/w Triq Windsor Paola	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.13	20.12.05
CD/3209/2005 Pt 461	Fiona Farrugia	Angler SFS Centre Triq San Luqa Guardamangia	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.8	20.12.05
CD/3209/2005 Pt 463	Carmel Tanti	"Ferris" Stationery & Bazaar No. 29 Triq Ferris Rabat, Malta	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.47 52.48.13	20.12.05
CD/3209/2005 Pt 465	Alessandro Nerbini	Lidl Triq il-Kapillan Mifsud c/w Triq Santa Venera l/o Santa Venera	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.11 52.21 52.22 52.27 52.33 52.45	20.12.05

Kull persuna li għandha interess, tista' tagħmel oġġezzjonijiet jew ilmenti kontra l-għoti ta' liċenza fuq kwistjonijiet ta' kummerċ biss. Kull oġġezzjoni jew ilment għandu jingħata bil-miktub lid-Diviżjoni għal-Kummerċ (Sezzjoni Liċenzi tal-Kummerċ), Direttorat għas-Servizzi tal-Kummerċ, Diviżjoni għall-Kummerċ, Lascaris, Valletta, fi żmien għaxart ijiem mid-data li tidher hawn taħt.

It-3 ta' Jannar, 2006

No. 4

TRADING LICENCES ACT (CAP. 441)

Trading Licences Regulations 2002

IN terms of regulation 8 of the Trading Licences Regulations 2002, the Commerce Division (Trade Licensing Unit) is hereby publishing a notice of the following applications:

Any person showing an interest may file an objection or make representations against the grant of this licence only on trade issues. Such objections or representation may be filed in writing at the Commerce Division (Trading Licences Unit), Trade Services Directorate, Commerce Division, Lascaris, Valletta, within ten days from the date shown below.

3rd January, 2006

Nru. 5

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TA' L-ATT DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (KAP. 389)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 ta' l-Att dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 5

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT (CAP. 389)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal liċenza bħala Gwardjani Lokali
Application for licence of Local Wardens

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Shawn Cauchi	200797 (M)	29, "Malcan", Triq Giovanni Ricasoli, Kalkara
Michael Farrugia	6584 (G)	Farrugia Buildings, Flat 1, Xatt ix-Xlendi, Xlendi, Munxar, Għawdex

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Joseph Anthony Baldacchino	161157 (M)	67, "Doreen", Triq San Klement, Żejtun
Jesmond Farrugia	199773 (M)	"Sacred Heart", Triq Burmarrad, San Pawl il-Baħar
David Bonnici	262783 (M)	28, Triq il-Kantur, Żejtun
Mario Gauci	605253 (M)	"Punentina", Triq il-Prekursur, High Ridge, Swieqi
Colin Brincat	261881 (M)	Blokk 2, Flat 10, Triq il-President Anton Buttigieg, Pembroke
Joseph Mangion	83258 (M)	Stormy Waters "A", L-Arkati Apartments, 8, Sqaq il-Wied Numru 1, Birkirkara
Anthony Degiorgio	5038 (M)	5.B., "Falcon House", Triq il-Kbira, Sliema
Michael Schembri	471064 (M)	"Adrick Court", Flat A, Triq Patri Wistin Born, Marsascala
Charlton Montesin	168978 (M)	128, Triq San Ġużepp, Sqaq Numru 1, Żabbar
Konrad Camilleri	352783 (M)	11, "Kon Cha Ros", Triq iż-Żabrella, Żabbar
John Sammut	104261 (M)	18, "Madonna ta' Lourdes", Triq Joseph Abela Scolaro, Ħamrun
Joseph Pace	245963 (M)	Flat 5, Tal-Qattus, Binja tat-Torri, Entratura D, Birkirkara
Paul Fenech	12289 (M)	22, "St. Mary", Triq Dun Ġakomino Galea, Naxxar

Christian Caruana	366884 (M)	11, "My Nest", Sqaq San Gorg, Numru 2, Qormi
Nathalie Camilleri	8880 (M)	32, Triq Marsaxlokk, Żejtun
Shirley Buhagiar	442778 (M)	"Victoria", Triq is-Sorrijiet, Paola
Lucienne Scicluna	751161 (M)	31, Flat 1, Triq Antonio Agius, Floriana
Marjoan Demanuele	82481 (M)	"Sydney", Triq A. Caligari, Żabbar
Godwin Cini	355452 (M)	87, "Soleil", Triq il-Batterija taż-Żonqor, Marsascala
Mario Pace	523685 (M)	43, Triq San Leonardu, Kirkop
Ronald Bonello	554758 (M)	33, Triq Sir Philip Pullicino, Mtarfa
Carmel Grech	475353 (M)	4, Triq Derby, Marsa
Floyd Mizzi	85294 (M)	110, "Mackay", Triq Ignazio Saverio Mifsud, Birkirkara
Franklin Cachia	529284 (M)	238, "Roman House", Triq San Ġużepp, Żabbar
Raymond Schembri	376761 (M)	57, "Raycar", Triq Sant' Elija, Fgura
Ramona Zahra	410482 (M)	7, "Lucar", Triq il-Bronja, Żurrieq
Manuel Cutajar	455286 (M)	29, "Dan Mar", Triq Papa Pawlu VI, Siġġiewi
Anthony Vella	534958 (M)	98, "Vienna Buildings", Flat 3, Triq Nuzzo, Ħamrun
Joseph Azzopardi	175162 (M)	83, Triq Ħal Bajjada, Rabat
Barry Falzon	350784 (M)	"Marton", Triq Ninu Cremona, Paola

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 ta' l-Att dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali ta' l-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà ta' l-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

It-3 ta' Jannar, 2006

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

3rd January, 2006

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Recruitment Circular: DD/CPAD/21-2005
Nominations for the Post of Deputy Director,
Communications and Public Affairs Division

The Commonwealth Secretariat invites nominations from member states for the post of Deputy Director, Communications and Public Affairs.

Details of the post, including a job description and person specification, and summary terms and conditions of service are available on the Commonwealth Secretariat's website: www.thecommonwealth.org.

Candidates should provide a curriculum vitae accompanied by a covering letter setting out their experience and skills in relation to the competences and other requirements for the position.

Applications which should be addressed to the Human Resources Officer, Human Resources Section, Commonwealth Secretariat, should reach the Commonwealth Secretariat, through the Ministry of Foreign Affairs, by not later than 20th January 2006.

More information may be obtained from the Ministry of Foreign Affairs on 25968370/244.

3rd January, 2006

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Recruitment Circular: PO/GIDD/11/2005
Nominations for the Post of Programme Officer (2 posts),
Governance and Institutional Development Division

The Commonwealth Secretariat invites nominations from member states for the post of Programme Officer.

Details of the post, including a job description and person specification, and summary terms and conditions of service are available on the Commonwealth Secretariat's website: www.thecommonwealth.org.

Candidates should provide a curriculum vitae accompanied by a covering letter setting out their experience and skills in relation to the competences and other requirements for the position.

Applications which should be addressed to the Human Resources Officer, Human Resources Section, Commonwealth Secretariat, should reach the Commonwealth Secretariat, through the Ministry of Foreign Affairs, by not later than 13th January 2006.

More information may be obtained from the Ministry of Foreign Affairs on 25968370/244.

3rd January, 2006

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Recruitment Circular: PO/GIDD/11/2005
Nominations for the Post of Advisor (Anti-Money Laundering), Governance and Institutional Development Division

The Commonwealth Secretariat invites nominations from member states for the post of Advisor (Anti-Money Laundering).

Details of the post, including a job description and person specification, and summary terms and conditions of service are available on the Commonwealth Secretariat's website: www.thecommonwealth.org.

Candidates should provide a curriculum vitae accompanied by a covering letter setting out their experience and skills in relation to the competences and other requirements for the position.

Applications which should be addressed to the Human Resources Officer, Human Resources Section, Commonwealth Secretariat, should reach the Commonwealth Secretariat, through the Ministry of Foreign Affairs, by not later than 13th January 2006.

More information may be obtained from the Ministry of Foreign Affairs on 25968370/244.

3rd January, 2006

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Recruitment Circular: PO/GIDD/11/2005
Nominations for the Post of Head of Property of Services, Information Technology Section, Corporate Services Division

The Commonwealth Secretariat invites nominations from member states for the post of Head of Property of Services, Information Technology Section, Corporate Services Division.

Details of the post, including a job description and person specification, and summary terms and conditions of service are available on the Commonwealth Secretariat's website: www.thecommonwealth.org.

Candidates should provide a curriculum vitae accompanied by a covering letter setting out their experience and skills in relation to the competences and other requirements for the position.

Applications which should be addressed to the Human Resources Officer, Human Resources Section, Commonwealth Secretariat, should reach the Commonwealth Secretariat, through the Ministry of Foreign Affairs, by not later than 6th January 2006.

More information may be obtained from the Ministry of Foreign Affairs on 25968370/244.

3rd January, 2006

MINISTERU GĦALL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

Diviżjoni Qrati tal-Ġustizzja

Riżultat għall-Pożizzjoni ta' Assistent Ġudizzjarju *Full-Time* fid-Diviżjoni tal-Qrati tal-Ġustizzja

Id-Direttur Ġenerali (Qrati tal-Ġustizzja) jgħarraf li r-riżultat għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq ġie ppubblikat u qed jintwera fuq in-*notice-board* tal-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta.

It-3 ta' Jannar, 2006

MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

Courts of Justice Division

Result for the Position of Full-Time Judicial Assistant at the Courts of Justice Division

The Director-General (Courts of Justice) notifies that the result for the above mentioned position has been published and can be seen on the notice-board, at the entrance of the Courts of Justice Division, Triq ir-Repubblika, Valletta.

3rd January, 2006

EUROPEAN UNION
EUROPEAN DEFENCE AGENCY

Vacancy Notices for Temporary/Contract Staff

The European Defence Agency (EDA) which was established by the Council of the European Union Joint Action 2004/551/CFSP of 12 July 2004 and published in the Official Journal of the European Union, OJ L 245 of 17 July 2004, has issued the following calls for applications on its website at http://www.eda.eu.int/vacancies/vacancies.htm for the recruitment of Temporary StaffċContract Staff on contract basisĠ:

1. Project Officer - A 093 (within the Industry and Market Directorate)
   Reference - EDA/A/2005ċ093 - Grade AD 8 – Closing date 20 January 2006
   Temporary Staff

2. Senior Officer for Defence Market - A 091 (within the Industry and Market Directorate)
   Reference - EDA/A/2005/091 - Grade AD 10 – Closing date 20 January 2006
   Temporary Staff

3. Contracts Administrative Assistant – A 088 (within the Corporate Services Directorate)
   Reference - EDA/A/2005/088 - Grade AST 7 – Closing date 13 January 2006
   Temporary Staff

4. Contracts Administrative Assistant - A 087 (within the Corporate Services Directorate)
   Reference - EDA/A/2005/087 - Grade AST 7 – Closing date 13 January 2006
   Temporary Staff

5. R&T Project Administrator - A 086 (within the Research and Technology Directorate)
   Reference - EDA/A/2005/086 - Grade AD 9 – Closing date 13 January 2006
   Temporary Staff

6. Defence Statistics Officer - A 082 (within the Planning and Policy Unit)-
   Reference - EDA/A/2005/082 - Grade AD 10 – Closing date 13 January 2006
   Temporary Staff

7. Messenger – C 090 (within the Corporate Services Directorate - Infrastructure)
   Reference - EDA/C/2005/090 – Grade: Function Group II – Closing date 13 January 2006
   Contract Staff

Further details on the above posts referring to job description, eligibility, duties, qualifications and experience required, appointment and conditions of employment and application procedure may be obtained from the EDA website at http://www.eda.eu.int/vacancies/vacancies.htm

Information on the EDA may be seen on the Official Journal of the European Union OJ L 245 of 17 July 2004 by visiting the website http://europa.eu.int/eur-lex/en/index.html and clicking "Official Journal".

Recruitment to posts no. 1 to 6 above will be as members of the temporary staff of the Agency for a three-year period (unless a shorter period is mutually agreed between the parties), with a probationary period of six months and a possible extension of up to a further two years. Recruitment to post no. 7 will be as a member of the contract staff of the Agency for a four-year period (unless a shorter period is mutually agreed between the parties), and a possible extension of a further five years.

The closing dates for applications are indicated against each call reference above. It is suggested that applications be sent by registered mail, the postmark serving as proof of date of dispatch.

Applications are to be made on the EDA Application Form obtainable from the above-mentioned EDA website at http://www.eda.eu.int/vacancies/vacancies.htm. Candidates must submit their applications in one original and three copies. Completed application forms should be submitted by the dates indicated against each call reference above, by posting in a simple A4 format envelope, indicating the reference, to:

Ref.: EDA/.....
Philippe Zinopoulos
Head of Human Resources of
European Defence Agency
Rue des Drapiers 17-23
B-1050 Brussels

Should applicants have any enquiry, they should send an e-mail to philippe.zinopoulos@eda.eu.int or by fax on 0032 2 504 29 75. Alternatively, one may contact the:

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister, Auberge de Castille,
Valletta,

by e-mail on pol-plan.mpo@gov.mt or by telephone on 22001312 or 22001315.

3rd January, 2006

EUROPEAN UNION

Positions of Temporary/Contract Agents with the European Centre for Disease Prevention and Control

The European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC) has published the following vacancy notices for Contract Agents/Temporary Agent:

1. Travel Assistant
(Ref: ECDC/CA/II/2005/TASS) – Contract Agent (grade Function Group II)
Closing date 11 January 2006

2. Financial Assistant
(Ref: ECDC/CA/III/2005/FA) - Contract Agent (Function Group III)
Closing date 11 January 2006

3. Building Manager
(Ref: ECDC/CA/IV/2005/BM) - Contract Agent (Function Group IV)
Closing date 11 January 2006

4. IT Expert in the Unit of Surveillance and Communication
(Ref: ECDC/TA/A/2005/ITESC) - Temporary Agent (grade A*5)
Closing date 11 January 2006

5. Fellows in the European Programme for Intervention Epidemiology Training (EPIET)
(Ref: ECDC/CA/II/2005/FEF) – Contract Agent (Function Group II)
Closing date 6 February 2006

Closing date for positions 1 to 4 is 11 January 2005 and for position 5, 6 February 2006.

Further information on contractual conditions of employment, on duties, on qualifications and other eligibility requirements, and on the method of application, may be found on the website of the European Centre for Disease Prevention and Control at http://www.ecdc.eu.int/index.html under "Recruitment".

For further information on working conditions of temporary agents and contract agents see:
http://europa.eu.int/comm/reform/2002/index_en.htm under "Other Commission Staff".

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

3rd January, 2006

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

L-Istitut ta' l-MCAST għall-Bini u Inġinerija għall-Kostruzzjoni se jorganizza kors ta' filgħaxija fl-Immaniġġjar tal-Patrimonju.

L-iskop tal-Kors huwa li jiffamiljarizza lill-istudenti fil-qasam ta' l-immaniġġjar tal-patrimonju u 'l-aqwa prattika'. L-oqsma ta' diskussjoni jkunu jinkludu:
konservazzjoni tal-patrimonju,
żvilupp ta' politika dwar il-patrimonju (sew nazzjonali kif ukoll internazzjonali), u
l-ekonomija tal-patrimonju.

Il-kors se jkun ta' 48 siegħa. Il-klassijiet ikunu kull nhar ta' Tnejn filgħaxija bejn is-6.30 p.m. u t-8.30 p.m. għal sagħtejn b'total ta' 24 ġimgħa. Il-klassijiet jesploraw il-ħafna lati diversi u l-kapaċitajiet multi-dixxiplinarji li huma meħtieġa meta wieħed ikun jaħdem fil-qasam tal-Patrimonju.

Data: Jibda fid-9 ta' Jannar 2006
Ħlas: Lm35 (ħlas għal darba bħala introduzzjoni)
Post: L-Istitut ta' l-MCAST għall-Bini u Inġinerija għall-Kostruzzjoni, in-Naxxar

L-applikazzjonijiet għandhom jaslu fl-Uffiċċju tal-Manager tal-Korsijiet *Part-time*, Blokk ta' l-Amministrazzjoni ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, minn nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Jannar sal-Ġimgħa, is-6 ta' Jannar, 2006, bejn id-9.00 a.m. u s-6.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jħassar il-kors jekk ma jkunx hemm in-numru biżżejjed ta' parteċipanti.

It-3 ta' Jannar, 2006

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The MCAST Institute of Building and Construction Engineering will be running an evening course in Heritage Management.

The aim of the Course is to familiarize students in the field of heritage management and 'best practice'. Areas of discussion will include:
heritage conservation,
policy development within heritage (both national and international), and
heritage economics.

The course will be held over 48 hours. Classes will be held every Monday evening between 6.30 p.m. 8.30 p.m. for 2 hours over a total of 24 weeks. Classes will explore the many diverse facets and multi-disciplinary skills which are required when working within the field of Heritage.

Date: Starting 9th January 2006
Fee: Lm35 (one time introductory fee)
Venue: Institute of Building and Construction Engineering, Naxxar

Applications should be submitted to the Office of Part-time Courses Manager, MCAST Administration Block, Corradino Hill, Paola from Wednesday, 4th to Friday 6th January 2006 between 9.00 a.m. and 6.00 p.m.

MCAST reserves the right to cancel the course if the required number of participants is not realised.

3rd January, 2006

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi - *Part-time Lecturing Staff* - Fond Soċjali Ewropew (ETC Permit No.: 150/2005)

L-MCAST għal darba oħra qiegħda tilqa' applikazzjonijiet mingħand persunal kwalifikat u bl-esperjenza li jixtiequ jaqdu dmirijiet ta' *Lecturing* fuq bażi *part-time* f'wieħed mill-oqsma li ġejjin:

Bini u Kostruzzjoni (ESF 15)
Kapaċitajiet fil-Bini bil-Ġebla
Żebgħa u dekorazzjoni
Tqegħid ta' madum

Inġinerija Mekkanika (ESF 12)
Vetturi bil-Mutur
Panel beating

Snajja' Tradizzjonali (ESF 11)
Stained glass
Bizzilla tradizzjonali
Trobbija tan-naħal u produzzjoni ta' l-għasel (Apikultura)

Kapaċitajiet bażiċi (ESF 16)
Malti
Ingliż
I.T.

L-applikanti għandhom ikunu kapaċi jikkomunikaw u jkunu kapaċi li jaħdmu ma' studenti maturi. Kandidati li jintgħażlu jistgħu jkunu meħtieġa jaqdu dmirijiet matul il-ħinijiet normali tal-Kulleġġ, wara l-ħinijiet tal-Kulleġġ u/jew is-Sibt filgħodu. Dawn ikunu impjegati fuq bażi ta' kuntratt definit part-time li jintemm f'Diċembru, 2006.

Persuni interessati għandhom jibagħtu l-formola ta' l-applikazzjoni ta' l-MCAS, li tinkiseb *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, i6 ta' Jannar, 2006. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. L-applikazzjonijiet għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal inkarigat Riżorsi Umani , Blokk ta' l-Amministrazzjoni, l-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08.

Dawn il-korsijiet huma parzjalment iffinanzjati mill-Proġetti għal Malta tal-Fondi Soċjali Ewropew għall-2004.

It-3 ta' Jannar, 2006

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies - Part-time Lecturing Staff - European Social Fund (ETC Permit No.: 150/2005)

MCAST is once again inviting applications from qualified and experienced personnel wishing to perform Lecturing duties on a part-time basis in one of the following areas:

Building and Construction (ESF 15)
Stone Masonry Skills
Painting and decoration
Tile laying

Mechanical Engineering (ESF 12)
Motor vehicle
Panel beating

Traditional Crafts (ESF 11)
Stained glass
Traditional lace making
Bee-keeping and honey-making (apiculture)

Basic Skills (ESF 16)
Maltese
English
I.T.

Applicants should have good communication skills and be capable of working with mature students. Successful candidates may be required to perform duties during normal College hours, after College hours and/or on Saturday mornings. They will be employed on a part-time definite contract basis ending in December 2006.

Interested persons should submit the MCAST Application Form, available online and from the Human Resources Office, by not later than Monday 16th January 2006. Late applications will not be considered. Applications are to be addressed to the Human Resources Officer, Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08.

These courses are part-financed by the European Social Fund Projects for Malta 2004.

3rd January, 2006

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Eżami għad-Dħul fil-*Junior Lyceum* – 2006

Id-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni jgħarraf li l-Eżami għad-Dħul fl-Ewwel Klassi tal-*Junior Lyceum* se jsir kif jidher hawn taħt:-

It-Tnejn, 8 ta' Mejju, 2006	-	Studji Soċjali
It-Tlieta, 9 ta' Mejju, 2006	-	Malti
L-Erbgħa, 10 ta' Mejju, 2006	-	Ingliż
Il-Ħamis, 11 ta' Mejju, 2006	-	Matematika
Il-Ġimgħa, 12 ta' Mejju, 2006	-	Reliġjon

L-applikazzjonijiet biex wieħed joqgħod għal dan l-eżami jinkisbu mid-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana (*Customer Care Unit*) minn nhar it-Tnejn 9 sal-Ġimgħa 13 ta' Jannar 2006. Il-formoli ta' l-applikazzjoni, mimlijin kif meħtieġ, għandhom jingħataw lura lill-*Customer Care Unit* sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa 27 ta' Jannar, 2006. Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li jintbagħtu bil-posta ma jiġux ikkunsidrati.

Fil-każ ta' Għawdex, il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni fir-Rabat, matul l-istess żmien.

Biex ikunu jistgħu joqogħdu għal dan l-eżami, l-applikanti jridu jkunu twieldu fl-1994 jew fl-1995 u jridu jkunu temmew ta' l-anqas is-Sitt Sena tal-Primarja. Kandidati li twieldu qabel l-1994 jistgħu japplikaw biss jekk se joqogħdu għall-eżami għall-ewwel darba. Fil-każ ta' kandidati mill-Iskejjel Sekondarji u dawk Privati li mhux se jkunu ċentri ta' l-eżami, mal-formola ta' l-applikazzjoni, iridu jiġu ppreżentati ċertifikat tat-twelid ta' l-applikant/a u ritratt tiegħu/tagħha awtentikat (daqs tal-passaport).

Aktar tard l-applikanti jiġu mgħarrfa l-ħin u fejn għandhom imorru biex jagħmlu l-eżami.

Dawk il-ġenituri li jidhrilhom li wliedhom ma għandhomx ikunu mġiegħla joqogħdu għall-karta tar-Reliġjon, għandhom jiktbu lid-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni. Kopja ta' din l-ittra trid tinhemeż ma' l-applikazzjoni.

Ir-riżultati jiġu ppubblikati l-Ġimgħa 23 ta' Ġunju 2006.

Is-sillabu huwa dak tas-Sitt Sena ta' l-Iskejjel Primarji ta' l-Istat. Kopji tiegħu jinstabu fl-Iskejjel Primarji ta' l-Istat, fil-libreriji tal-lokal, u fil-libreriji pubbliċi tal-Belt Valletta, tal-Furjana u tar-Rabat, Għawdex. Jinstabu wkoll għall-bejgħ mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni, Valletta u Rabat, Għawdex.

It-3 ta' Jannar 2006

EDUCATION DIVISION

Entrance Examination into the Junior Lyceum - 2006

The Director General (Education) notifies that the Junior Lyceum Entrance Examination into Form One will be held as shown hereunder:-

Monday, 8th May, 2006	-	Social Studies
Tuesday, 9th May, 2006	-	Maltese
Wednesday, 10th May, 2006	-	English
Thursday, 11th May, 2006	-	Mathematics
Friday, 12th May, 2006	-	Religion

Applications to sit for this examination are obtainable from the Education Division, Floriana (Customer Care Unit) from Monday 9th to Friday 13th January 2006. Application forms, duly filled in, should be handed back to the Customer Care Unit by not later than noon on Friday 27th January 2006. Late applications or applications sent by post will not be considered.

In the case of Gozo, application forms may be obtained from the Education Office at Victoria, during the same period.

In order to be able to sit for this examination, applicants must have been born in 1994 or 1995 and must have finished at least Year Six Primary. Candidates born before 1994 may apply only if they are sitting the examination for the first time. In the case of candidates from State Secondary Schools and Non-State Schools which are not going to be examination centres, the applicant's birth certificate and his/her authenticated photograph (passport size) should be forwarded with the application form.

Applicants will be informed about the time and place of the examination later on.

Those parents who feel that their children should not be obliged to sit for the Religion paper, are to write to the Director General (Education). A copy of this letter must be attached to the application form.

Results will be published on Friday 23rd June 2006.

The syllabus is that of Year Six State Primary Schools. Copies of the said syllabus are available at State Primary Schools, local libraries and the public libraries of Valletta, Floriana and Victoria, Gozo. They are also available for sale from the Department of Information, Valletta and Victoria, Gozo.

3rd January 2006

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Jannar, 2006 għal:

CT 346/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' formoli għad-*Departmental Accounting System (DAS)* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Jannar, 2006 għal:

CT 319/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *geosysthetic clay liner* għall-Faċilitajiet tal-*Waste Management* f'Ta' Wejra – *Wasteserv Malta Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Ottubru 2005.

CT 322/2005. *Supervision consultant* biex jgħin matul l-implimentazzjoni tal-proġett biex itejjeb l-Impjant għall-Iskart f'Sant Antnin u l-Faċilità ta' Riċiklaġġ ta' Materjal - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Novembru 2005.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment finanzjata mill-*European Cohesion Funds*. *(Budget* allokat: Lm139,522 mingħajr V.A.T.).

CT 325/2005. Provvista u konsenja ta' *transmissible spongiform encephalopathy testing kits* għat-Taqsima tal-*Food and Veterinary Regulation* - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent.

CT 330/2005. Provvista ta' tagħmir għal-laboratorju għal *Viticulture and Oenology Unit* - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 331/2005. Provvista ta' injezzjonijiet *metronidazole 500mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 332/2005. Provvista ta' *sodium chloride 0.9% X 100ml IV infusion fluid BP / EP* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 333/2005. Provvista ta' nuċċalijiet - Dipartiment tas-Saħħa.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th January, 2006, for:

CT 346/2005. Period contract for the supply of Departmental Accounting System (DAS) forms to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 10th January, 2006, for:

CT 319/2005. Period contract for the supply and delivery of geosysthetic clay liner for the Ta' Wejra Waste Management Facilities – Wasteserv Malta Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th October 2005.

CT 322/2005. Supervision consultant for assistance during the implementation of the project to improve the Sant Antnin Waste Treatment Plant and Material Recycling Facility - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st November 2005.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Cohesion Funds. (Allocated Budget: Lm139,522 excluding V.A.T.).

CT 325/2005. Supply and delivery of transmissible spongiform encephalopathy testing kits to the Food and Veterinary Regulation Division - Ministry for Rural Affairs and the Environment.

CT 330/2005. Supply of laboratory equipment for the Viticulture and Oenology Unit - Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 331/2005. Supply of metronidazole 500mg injections - Department of Health.

CT 332/2005. Supply of sodium chloride 0.9% X 100ml IV infusion fluid BP / EP - Department of Health.

CT 333/2005. Supply of spectacles - Department of Health.

CT 334/2005. Xogħlijiet ta' toroq f'parti minn Triq il-Granmastri, Wied il-Għajn - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 335/2005. Provvista ta' taħriġ għall-*asylum seekers* - Fondazzjoni għas-Servizzi Soċjali tal-*Welfare*. Irid jitħallas drtt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm dwar il-Fond Ewropew Strutturali (ESF). *(Budget* Allokat: 41,886 euros minħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Jannar, 2006 għal:

CT 338/2005. Twaqqigħ u bini mill-ġdid ta' backstage facilities f'81, Triq Żekka, Valletta - Teatru Manoel. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 343/2005. Twaqqigħ ta' bini eżistenti u bini ta' fabbrika industrijali fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Luqa - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 344/2005. Xogħlijiet ta' twaqqigħ, tħaffir u bini fl-Iskola ta' l-ITS fil-Qala, Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* allokat: Lm165,000 minħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Jannar, 2006 għal:

CT 329/2005. Aktar bini istituzzjonali, konsoldiament u tisħih ta' l-Awtorità Maltija dwar l-i*Standards,* Valletta - Awtorità Maltija dwar l-i*Standards*. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Novembru 2005.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedre*. Din hi offerta mħallsa parzjalment taħt it-*Transition Facility Programme* għal Malta. *(Budget* Allokat: 368,000 euros minħajr V.A.T.).

CT 336/2005. Kiri ta' vetturi - Malta Information Technology Training Services Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-16 ta' Novembru 2005.

CT 340/2005. Provvista ta' għamara u tagħmir għall-*hairdressing salons* fl-Istitut għas-Servizzi fil-Komunità *(Lot* 1) u għamara u tagħmir għall-*beauty salon (Lot* 2), fl-MCAST

CT 334/2005. Road works at part of Triq il-Granmastri, Marsascala - Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 335/2005. Provision of training for asylum seekers - Foundation for Social Welfare Services. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds (ESF) Programme. (Allocated Budget: 41,886 euros excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th January, 2006, for:

CT 338/2005. Demolition and reconstruction of backstage facilities at 81, Triq Żekka, Valletta - Manoel Theatre. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 343/2005. Demolition of existing building and the construction of a factory at the Luqa Industrial Estate - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 344/2005. Demolition, excavation and construction works of ITS school in Qala, Gozo - Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm165,000 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 17th January, 2006, for:

CT 329/2005. Further Institutional Building, consolidation and strengthening of Malta Standards Authority, Valletta - Malta Standardss Authority. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th November 2005.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially under the Transition Facility Programme for Malta. (Allocated Budget: 368,000 euros excluding V.A.T.).

CT 336/2005. Leasing of vehicle - Malta Information Technology Training Services Ltd. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th November 2005.

CT 340/2005. Supply and delivery of hairdressing salons furniture and equipment at the Institute of Community Services (Lot 1) and beauty salon furniture and equipment

Main Campus, l-Għolja ta' Kordin, Raħal Ġdid - Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedre*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp *(ERDF)*. *(Budget* Allokat: Lm33,299 bil-V.A.T.).

CT 341/2005. Provvista ta' *fabrication workshops machinery* u tagħmir (Lot 1) u *electrical installation workshops machinery* u tagħmir (Lot 2), fl-MCAST, Triq il-Ħamrija, ix-Xewkija, Għawdex - Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp *(ERDF)*. *(Budget* Allokat: Lm26,000 bil-V.A.T.).

CT 318/2005. Titjib tas-Sant Antnin *Waste Treatment Plant* u l-*Material Recovery Facility – Wasteserv Malta Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm500 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-25 ta' Ottubru 2005.

Dan huwa *Works Notice* taħt an *International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi parzjalment imħallsa mill-*European Cohesion Funds*. *(Budget* Allokat: Lm9,810,711 mingħajr V.A.T.)

CT 328/2005. Bini mill-ġdid tal-Pont Manuel Dimech fi Triq M.A. Vassalli, San Ġiljan – Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa*Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* allokat: Lm2,370,000 mingħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Jannar, 2006 għal:

CT 337/2005. Provvediment ta' servizzi ta' konsulenza għall-ħolqien ta' *Database* Maltija dwar it-Terminoloġija għall-Fakultà ta' l-Arti - Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Novembru 2005.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedre*. Din hi offerta mħallsa parzjalment taħt it-*Transition Facility Programme* għal Malta. *(Budget* Allokat: 169,500 euros mingħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-24 ta' Jannar, 2006 għal:

CT 342/2005. Kiri ta' vetturi bil-mutur għall-Awtorità Maltija tat-Turiżmu. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

(Lot 2) at the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm33,299 including V.A.T.).

CT 341/2005. Supply and delivery of fabrication workshops machinery and equipment (Lot 1) and electrical installation workshops machinery and equipment (Lot 2) at the MCAST, Triq il-Ħamrija, Xewkija, Gozo - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm26,000 including V.A.T.).

CT 318/2005. Improvement of the Sant Antnin Waste Treatment Plant and Material Recovery Facility – Wasteserv Malta Ltd. A fee of Lm500 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th October 2005.

This is a Works Notice under an International Tender Procedure. This tender is partially funded by European Cohesion Funds. (Allocated Budget: Lm9,810,711 excluding V.A.T.).

CT 328/2005. Reconstruction of Manuel Dimech Bridge at Triq M.A. Vassalli, St. Julians – Roads Directorate. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm2,370,000 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th January, 2006, for:

CT 337/2005. Procurement of consultancy services for the creation of a Maltese Terminology Database for the Faculty of Arts - University of Malta. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd November 2005.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially under the Transition Facility Programme for Malta. (Allocated Budget: 169,500 euros excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 24th January, 2006, for:

CT 342/2005. Motor vehicle leasing to Malta Tourism Authority. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-24 ta' Novembru 2005.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Jannar, 2006 għal:

CT 347/2005. Provvisti ta' strumenti kirurġiċi għall-Isptar Mater Dei - Fondazzjoni għal Servizzi Mediċi.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Diċembru 2005.

CT 327/2005. Miżuri biex tiġi implimentata *Radio Network Infrastructure for 112 Call related Emergency Service Providers* konformi ma' normi u *standards* ta' l-UE – Dipartiment tal-Protezzjoni Ċivili. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Novembru 2005.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mit-*Transition Facility Programme 2004*. (*Budget* allokat: 200,000 *euros* mingħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-31 ta' Jannar, 2006 għal:

CT 345/2005. Implimentazzjoni ta' *security digital infrastructure monitoring system* - Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Diċembru 2005.

Dan huwa *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedre*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Lm170,940 mingħajr V.A.T.).

CT 348/2005. Provvista ta' tagħmir għall-arja kundizzjonata u ventilazzjoni fi Swali 5 u 6 fir-Residenza ta' San Vincenz de Paule - Dipartiment għall-Anzjani u Servizzi fil-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Frar, 2006 għal:

CT 353/2005. Provvista u stallazzjoni ta' servizzi mekkaniċi u ta' l-elettriku fl-Iskola Sekondarja Għola Giovanni Curmi, in-Naxxar – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-7 ta' Frar, 2006 għal:

CT 357/2005. Provvista ta' qliezet u dbielet tax-xitwa -

The EU Contract Notice was dispatched on 24th November 2005.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th January, 2006, for:

CT 347/2005. Supplies of surgical instruments to Mater Dei Hospital - Foundation for Medical Services.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th December 2005.

CT 327/2005. Measures to implement a Radio Network Infrastructure for 112 Call related Emergency Service Providers in line with EU norms and standards – Department of Civil Protection. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th November 2005.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by Transition Facility Programme 2004. (Allocated Budget: 200,000 euros excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 31st January, 2006, for:

CT 345/2005. Implementation of security digital infrastructure monitoring system - Malta Maritime Authority. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th December 2005.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm170,940 excluding V.A.T.).

CT 348/2005. Supply of airconditioning and ventilation equipment at Wards 5 and 6 at St Vincent de Paule Residence - Department for the Elderly and Community Care. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd February, 2006, for:

CT 353/2005. Supply and installation of mechanical and electrical services at the Giovanni Curmi Higher Secondary School, Naxxar – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 7th February, 2006, for:

CT 357/2005. Supply of winter trousers and skirts - Police Department.

Dipartiment tal-Pulizija.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Frar, 2006 għal:

CT 349/2005. Xiri, tindif, irmonk u *scuttling* ta' bastiment f'Xatt l-Aħmar, Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* Allokat: Lm55,809 mingħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Frar, 2006 għal:

CT 355/2005. Kiri ta' ħdax (11)-il vettura tal-mutur – Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 356/2005. Provvista ta' servizzi legali għall-*Integrated Health Information Systems Adjudication Process - MITTS Ltd*. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-21 ta' Diċembru 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għal informazzjoni ta' kulħadd illi din is-sejħa għal offerti qiegħda tiġi kkanċellata.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Frar, 2006 għal:

CT 354/2005. Xogħlijiet ta' alterazzjonijiet strutturali u ta' tlestija fiċ-Ċentru Nazzjonali tat-Trasfużjoni tad-Demm, fl-Isptar San Luqa – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Frar, 2006 għal:

CT 350/2005. Provvista ta' *recombinant human erythropoietin in pre filled syringes* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Diċembru 2005.

CT 351/2005. Provvista ta' *quetiapine 200mg tablets* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Diċembru 2005.

CT 3522005. Provvista ta' *glyceryl trinitrate 5mg patches* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Diċembru 2005.

CT 358/2005. Provvista ta' *disodium pamidronate 15mg injections* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Diċembru

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th February, 2006, for:

CT 349/2005. Procurement, cleaning, towing and scuttling of a vessel at Xatt l-Aħmar, Gozo - Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm55,809 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th February, 2006, for:

CT 355/2005. Leasing of eleven (11) motor vehicles – Employment Training Corporation. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 356/2005. Provision of legal services for the Integrated Health Information Systems Adjudication Process - MITTS Ltd. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st December 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that this call for tenders is being cancelled.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th February, 2006, for:

CT 354/2005. Structural alterations and finishing works at the National Blood Transfusion Centre, St Lukes Hospital – Department of Health. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 21st February, 2006, for:

CT 350/2005. Supply of recombinant human erythropoietin in pre filled syringes - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th December 2005.

CT 351/2005. Supply of quetiapine 200mg tablets - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th December 2005.

CT 352/2005. Supply of glyceryl trinitrate 5mg patches - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th December 2005.

CT 358/2005. Supply of disodium pamidronate 15mg injections - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd December 2005.

CT 359/2005. Supply of incontinence bed pads,

2005.

CT 359/2005. Provvista ta' *incontinence bed pads, incontinence pads (rectangular diapers)* u *disposable adult nappies*- Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Diċembru 2005.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Marzu, 2006 għal:

CT 360/2005. Malta South Sewage Transmission Infrastructure - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm250 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Diċembru 2005.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Lm3,740,000 mingħajr V.A.T.).

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-3 ta' Jannar, 2006

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-3 ta' Jannar, 2006

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

incontinence pads (rectangular diapers) and disposable adult nappies - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd December 2005.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd March, 2006, for:

CT 360/2005. Malta South Sewage Transmission Infrastructure - Water Services Corporation. A fee of Lm250 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th December 2005.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm3,740,000 excluding V.A.T.).

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

3rd January, 2006

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

3rd January, 2006

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 318/2005. Improvement of the Sant Antnin Waste Treatment Plant and Material Recovery Facility - Wasteserv Malta Ltd. A fee

CT 318/2005. Titjib tas-Sant Antnin *Waste Treatment Plant* u l-*Material Recovery Facility – Wasteserv Malta Ltd.* Irid jithallas dritt ta' Lm500 ghal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbaghat fil-25 ta' Ottubru 2005.

Dan huwa *Works Notice* taht l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta parzjalment imhallsa mill-*European Cohesion Funds*. *(Budget* Allokat: Lm9,810,711 mingħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża ghal informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-hin biex jintbaghtu l-offerti ghall-avviż imsemmi qed jerġgħu jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tat-Tlieta, is-17 ta' Jannar 2006.

It-3 ta' Jannar, 2006

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 328/2005. Bini mill-ġdid tal-Pont Manwel Dimech fi Triq M.A. Vassalli, San Ġiljan - Direttorat tat-Toroq. Irid jithallas dritt ta' Lm100 ghal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taht il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mhallsa parzjalment mill-Fond Ewropew ghall-Iżvilupp *(ERDF)*. *(Budget* Allokat: Lm2,370,000 mingħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża ghal informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-hin biex jintbaghtu l-offerti ghall-avviż imsemmi qed jerġgħu jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tat-Tlieta, is-17 ta' Jannar 2006.

It-3 ta' Jannar, 2006

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Għażla ta' kuntratturi prospettivi li jistgħu jitfgħu l-offerta tagħhom ghall-Kuntratt li jismu:

CT 347/2005. Provvista ta' strumenti kirurġiċi ghall-Isptar Mater Dei - Fondazzjoni ghal Servizzi Mediċi.

Il-Fondazzjoni ghal Servizzi Mediċi (FMS), permezz tad-Dipartiment tal-Kuntratti, tixtieq tidentifika bil-proċess ta' *pre-qualification assessment,* dawk il-kumpaniji li kapaċi jipprovdu strumenti ta' l-operazzjonijiet ghall-Isptar Mater Dei ta' kwalità għolja. Dawk il-kumpaniji li jikkwalifikaw biss ikunu jistgħu jitfgħu l-offerta tagħhom ghal dan il-kuntratt.

Il-*Contract Notice* relatata ma' dan il-kuntratt ġiet mibgħuta mid-Dipartiment tal-Kuntratti lill-*OJEU* fid-9 ta' Diċembru 2005 ghall-pubblikazzjoni. Din tista' titniżżel mill-*internet* bl-indirizz http://ted.publications.eu.int fis-sit ta' l-*Official Journal of the European Union*.

of Lm500 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th October 2005.

This is a Works Notice under an International Tender Procedure. This tender is partially funded by European Cohesion Funds. (Allocated Budget: Lm9,810,711 excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th January 2006.

3rd January, 2006

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 328/2005. Reconstruction of Manuel Dimech Bridge at Triq M.A. Vassalli, St Julians - Roads Directorate. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm2,370,000 excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th January 2006.

3rd Jannar, 2006

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

Short-listing of Prospective Tenderers bidding for a contract titled:

CT 347/2005. Supplies of surgical instruments to Mater Dei Hospital - Foundation for Medical Services.

The Foundation for Medical Services (FMS), through the Department of Contracts, intends to identify by means of a pre-qualification assessment those companies who are capable to supply high quality surgical instruments to Mater Dei Hospital. The qualified companies would then be considered applicable to tender for the supplies of the surgical instruments.

The Contract Notice was dispatched by the Department of Contracts to the OJEU on the 9th December 2005 for publication. This can be downloaded from the Official Journal of the European Union internet site: http://ted.publications.eu.int.

A document titled "Pre-Qualification Document for the Supplies of Surgical Instruments to Mater Dei Hospital -

Min jixtieq aktar informazzjoni u dettalji ta' x'inhu meħtieġ jista' jikseb id-dokument imsejjaħ "Pre-Qualification Document for the Supply of Surgical Instruments to Mater Dei Hospital - MALTA" mid-Dipartiment tal-Kuntratti.

Dawk interessati għandhom jibagħtu d-dettalji kif mitluba fid-dokument imsemmi lid-Dipartiment tal-Kuntratti sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. (ħin ta' Malta) tal-Ħamis, is-26 ta' Jannar, 2006.

It-3 ta' Jannar, 2006

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 327/2005. Miżuri biex tiġi implimentata *Radio Network Infrastructure for 112 Call related Emergency Service Providers* konformi ma' normi u *standards* ta' l-UE – Dipartiment tal-Protezzjoni Ċivili. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Novembru 2005.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mit-*Transition Facility Programme 2004*. (*Budget* allokat: 200,000 *euros* mingħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġu jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-26 ta' Jannar, 2006.

It-3 ta' Jannar, 2006

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, il-5 ta' Jannar, 2006.

Avviż Nru. 231. Bejgħ tal-fond Nru. 165, Triq ix-Xatt, il-Pietà, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_22_2005. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 232. Bejgħ ta' sit fi Triq San Ġorġ, Ħal Għaxaq, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2005_393. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 233. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit fi Triq l-Ewwel ta' Frar 1994, Ħaż-Żabbar, muri bl-aħmar u mmarkat B fuq pjanta P.D. 37_81_34_A.

Avviż Nru. 234. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 1, Blokk E, Triq il-Ħaġar, Ħal Tarxien, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.

MALTA" with further information can be obtained from the Department of Contracts.

Interested companies are to submit the required details to the Department of Contracts not later than Thursday, 26th January 2006 at 10.00 a.m. (Malta Time).

3rd January, 2006

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 327/2005. Measures to implement a Radio Network Infrastructure for 112 Call related Emergency Service Providers in line with EU norms and standards – Department of Civil Protection. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th November 2005.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by Transition Facility Programme 2004. (Allocated Budget: 200,000 euros excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general informatin that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on Thursday, 26th January, 2006.

3rd January, 2006

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 5th January, 2006.

Advt. No. 231. Sale of premies No. 165, Triq Marina, Pietà, shown edged in red on plan P.D.JO_22_2005. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 232. Sale of a site in Triq San Ġorġ, Għaxaq, shown edged in red on plan P.D. 2005_393. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 233. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in Triq l-Ewwel ta' Frar 1994, Żabbar, shown edged in red and marked B on plan P.D. 37_81_34_A.

Advt. No. 234. Lease of the bare shop No. 1, Block E, Triq il-Ħaġar, Tarxien, shown edged in red on plan L.D.

249/81/5. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 235. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit f'Selmun, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2005_128.

Avviż Nru. 236. Kiri tal-kantina Nru. 44, Triq San Nikola, Valletta, murija fuq pjanta P.D. 236_2001. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-12 ta' Jannar, 2006.

Avviż Nru. 237. Bejgħ ta' sit f'Ħaż-Żebbuġ, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_12_2003_1_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 238. Bejgħ ta' sit f'Ħaż-Żebbuġ, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_12_2003_1_B. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 239. Bejgħ tal-fond Nru. 60, Triq San Franġisk, l-Isla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_9_2005_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 240. Bejgħ ta' sit fir-Rabat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_37_2005. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 241. Kiri tal-ħanut Nru. 197, Triq l-Ifran, Valletta, muri fuq pjanta L.D. 99/91.

Avviż Nru. 242. Kiri, minn sena għal sena, tal-bir f'Ħal Far, limiti ta' Birżebbuġa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta L.D. 53/98.

Avviż Nru. 243. Kiri, minn sena għal sena, tal-bir f'Ħal Far, limiti ta' Birżebbuġa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta L.D. 53/98.

Avviż Nru. 244. Kiri, minn sena għal sena, tal-bir f'Ħal Far, limiti ta' Birżebbuġa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta L.D. 53/98.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li

249/81/5. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 235. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in Selmun, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D. 2005_128.

Advt. No. 236. Lease of cellar No. 44, Triq San Nikola, Valletta, shown on plan P.D. 236_2001. Tenderers are to state purpose of lease.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 12th January, 2006.

Advt. No. 237. Sale of a site in Żebbuġ, Malta, shown edged in red on plan P.D.JO_12_2003_1_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 238. Sale of a site in Żebbuġ, Malta, shown edged in red on plan P.D.JO_12_2003_1_B. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 239. Sale of premises No. 60, Triq San Franġisk, Senglea, shown edged in red on plan P.D.JO_9_2005_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 240. Sale of a site in Victoria, Gozo, shown edged in red on plan P.D.JO_37_2005. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 241. Lease of the shop No. 197, Triq l-Ifran, Valletta, as shown on plan L.D. 99/91.

Advt. No. 242. Lease, on a year to year basis, of a well at Ħal Far, limits of Birżebbuga, shown edged in red and marked No. 1 on plan L.D. 53/98.

Advt. No. 243. Lease, on a year to year basis, of a well at Ħal Far, limits of Birżebbuga, shown edged in red and marked No. 2 on plan L.D. 53/98.

Advt. No. 244. Lease, on a year to year basis, of a well at Ħal Far, limits of Birżebbuga, shown edged in red and marked No. 3 on plan L.D. 53/98.

Tenders should be made only on the prescribed form which,

flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-3 ta' Jannar, 2006

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Jannar, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 41/2005. Provvista ta' *lamp posts* għall-Pjazza San Leonardu, Ħal Kirkop.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 42/2005. Stallazzjoni u kummissjunar ta' *floodlights* dekorattivi għall-Mina Prinċipali ta' l-Imdina.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Jannar, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 92/2005. Provvista u konsenja ta' ċangaturi u kurduni tal-qawwi għall-bini ta' bankini ġodda fil-Pjazza tal-Knisja, Ħal Lija (Fażi 1).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, it-3 ta' Jannar 2006.

Avviż Nru. 93/2005. Manifattura, provvista u konsenja ta' oġġetti ta' *hard stone moulded stonework* lokali għall-funtana fil-Ġnien ta' Hastings, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

3rd January, 2006

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 6th January, 2006, for:-

Quot. No. 41/2005. Supply of lamp posts for Pjazza San Leonardu, Kirkop.

A fee of Lm3 is to be paid for each copy of quotation document.

Quot. No. 42/2005. Installation and commissioning of decorative floodlights for Mdina Main Gate.

A fee of Lm3 is to be paid for each copy of quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 10th January, 2006, for:-

Advt. No. 92/2005. Supply and delivery of hard stone paving slabs and hard stone kerbs for construction of new pavements at Parish Square, Lija (Phase 1).

A fee of Lm15 is to be paid for each copy of tender document.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 3rd January 2006.

Advt. No. 93/2005. Fabrication, supply and delivery of local hard stone moulded stoneworks items for a fountain at Hastings Garden, Valletta.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, it-3 ta' Jannar 2006.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Jannar, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 43/2005. Provvista *tale quale* ta' vetturi mhux servibbli u tagħmir ta' impjanti fid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Kordin, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Jannar, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 41/2005. Provvista u konsenja ta' *heavy-duty mobile shelving/filing system* fit-tielet sular, Berġa ta' Kastilja, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 95/2005. Provvista u konsenja ta' *roof cladding, panels* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 96/2005. Provvista ta' *pole mounted lanterns* għall-Ġonna ta' Hastings, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviżi/kwotazzjoni li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Jannar, 2006

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 3rd January 2006.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th January, 2006, for:-

*Quot. No. 43/2005. Supply tale quale of unserviceable vehicles and plant equipment at the Manufacturing and Services Department, Kordin, Works Division.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 24th January, 2006, for:-

*Advt. No. 94/2005. Supply and delivery of a heavy-duty mobile shelving/filing system at third floor level, Auberge de Castille, Valletta.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

*Advt. No. 95/2005. Supply and delivery of roof cladding, panels for the Manufacturing and Services Department, Works Division.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

*Advt. No. 96/2005. Supply of pole mounted lanterns to Hastings Gardens, Valletta.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

*Advertisements/quotation appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

3rd January, 2006

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,0000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Jannar 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/71/2005. *Single unit portable 0-50KV AC tester*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B – Stmati bejn Lm5,001 - Lm20,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Jannar 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/63/2005. *High voltage cable testers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/85/2005. *Plante' cells*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Jannar 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/92/2005. *Heavy duty gas hand torches*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

DPS/T/9/2005. *Hot dipped galvanised steel pipes* u *fittings*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/P/T/2/2005. *Truck wheel tyres*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Min jitfa' l-offerta għandu jinnota illi l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni b'valur ta' Lm3 jistgħu jitniżżlu mingħajr ħlas mill-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 11th January, 2006, for:–

E/E/T/71/2005. Single unit portable 0-50KV AC tester

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category B – Estimated between Lm5,001 - Lm20,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 11th January, 2006, for:–

E/E/T/63/2005. High voltage cable testers

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/85/2005. Plante' cells

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 18th January, 2006, for:–

E/E/T/92/2005. Heavy duty gas hand torches

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

DPS/T/9/2005. Hot dipped galvanised steel pipes and fittings

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/P/T/2/2005. Truck wheel tyres

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Tenderers are to note that tenders/quotations forms with a value of Lm3 may be downloaded free of charge from Enemalta's website: www.enemalta.com.mt.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 2298 0660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

It-3 ta' Jannar, 2006

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Avviż Nru. E/E/T/84/2005 – *Integrated utilities business system strategic partnership*

Il-Korporazzjoni Enemalta u l-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma jilqgħu espressjoni ta' interess minghand International Business Process/ICT Transformation organisations biex jidħlu bi sħab b'mod strateġiku biex jiddisinjaw, jipprovdu, jimplimentaw u jħaddmu proċessi u sistemi ta' operat speċifikati

Tagħrif ieħor u d-dokument relattat jistgħa jitniżżel mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt.

Kull sottomissjoni trid tasal għand id-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana sa mhux aktar tard mit-Tlieta, il-31 ta' Jannar 2006 fl-10.00 a.m. (ħin ta' Malta).

It-3 ta' Jannar, 2006

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

3rd January, 2006

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Advt. No. E/E/T/84/2005 – Integrated utilities business system strategic partnership

Enemalta Corporation and Water Services Corporation invite capable International Business Process/ICT Transformation organisations to express their interest in entering into a strategic partnership for the design, supply, implementation and operation of specified business processes and systems.

Further information and related document may be downloaded from Enemalta website www.enemalta.com.mt.

All submissions have to reach the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana by not later than Tuesday, 31st January 2006 at 10.00 a.m. (Malta time).

3rd January, 2006

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Jannar, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/100/2005. *Electric wire rope hoists.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża mis-16 ta' Diċembru, 2005.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 6th January, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/100/2005. Electric wire rope hoists.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from the 16th December, 2005.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Jannar, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/90/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *resilient gate valves*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Jannar, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/102/2005. *Underpressure tapping machines*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/103/2005. Xogħlijiet ċivili fil-Ġibjun tan-Naxxar - Bini ta' *meeting room,* imħażen, ħitan ta' lqugħ, *driveway* u kanal għall-ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Jannar, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/93/2005. Provvista ta' *used high-pressure cleaning and suction (jetting/suction) bowsers*.

Avviż Nru. CT/WSC/T/94/2005. Provvista ta' *tankers* għat-tbattil ta' fosos.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Jannar, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/104/2005. *Unplasticized pvc pipes*, *fittings* u aċċessorji għall-*wastewater sewers*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/105/2005. Provvista ta' vireg ta' l-azzar għall-*Wastewater Unit*.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Jannar, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/107/2005. Provvista, konsenja u

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 10th January, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/90/2005. Period contract for the supply of resilient gate valves.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 13th January, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/102/2005. Underpressure tapping machines.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/103/2005. Civil works at Naxxar Reservoir - Construction of meeting room, stores, retaining walls, driveway and water culvert.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 17th January, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/93/2005. Supply of used high-pressure cleaning and suction (jetting/suction) bowsers.

Advt. No. CT/WSC/T/94/2005. Supply of tankers for cesspit emptying.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 18th January, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/104/2005. Unplasticized pvc pipes, fittings and accessories for wastewater sewers.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/105/2005. Supply of steel rods for Wastewater Unit.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 31st January, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/107/2005. Supply, delivery and

kummissjunar ta' *panel* ta' l-elettriku għall-*Pembroke Reverse Osmosis Plant*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-2 ta' Frar, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/101/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *safety footwear*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Jannar, 2006

commissioning of an electrical panel for Pembroke Reverse Osmosis Plant.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 2nd February, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/101/2005. Period contract for the supply of safety footwear.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

3rd January, 2006

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' Jannar, 2006, għal:–

Avviż Nru. 258. Kiri *tale quale* ta' Maħżen Nru. 1, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm350 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 259. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 5, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm310 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 260. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm310 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 261. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 10, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm450 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 262. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 12, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm420 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Thursday, 5th January, 2006, for:–

Advt. No. 258. Rent tale quale of Store No. 1, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm350 per annum will not be considered.

Advt. No. 259. Rent tale quale of Garage No. 5, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm310 per annum will not be considered.

Advt. No. 260. Rent tale quale of Garage No. 8, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm310 per annum will not be considered.

Advt. No. 261. Rent tale quale of Garage No. 10, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm450 per annum will not be considered.

Advt. No. 262. Rent tale quale of Garage No. 12, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm420 per annum will not be considered.

Avviż Nru. 263. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm400 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 264. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 15, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm480 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 265. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm450 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 266. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 17, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm450 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 267. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 18, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm650 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 268. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 19, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm650 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 269. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 20, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm450 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 270. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 21, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm650 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 271. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 23, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm310 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 272. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 25, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm240 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 273. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 26, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm240 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 274. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 27, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm310 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 275. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 28, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm230 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 276. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 31, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm310 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 263. Rent tale quale of Garage No. 14, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm400 per annum will not be considered.

Advt. No. 264. Rent tale quale of Garage No. 15, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm480 per annum will not be considered.

Advt. No. 265. Rent tale quale of Garage No. 16, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm450 per annum will not be considered.

Advt. No. 266. Rent tale quale of Garage No. 17, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm450 per annum will not be considered.

Advt. No. 267. Rent tale quale of Garage No. 18, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm650 per annum will not be considered.

Advt. No. 268. Rent tale quale of Garage No. 19, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm650 per annum will not be considered.

Advt. No. 269. Rent tale quale of Garage No. 20, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm450 per annum will not be considered.

Advt. No. 270. Rent tale quale of Garage No. 21, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm650 per annum will not be considered.

Advt. No. 271. Rent tale quale of Garage No. 23, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm310 per annum will not be considered.

Advt. No. 272. Rent tale quale of Garage No. 25, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm240 per annum will not be considered.

Advt. No. 273. Rent tale quale of Garage No. 26, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm240 per annum will not be considered.

Advt. No. 274. Rent tale quale of Garage No. 27, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm310 per annum will not be considered.

Advt. No. 275. Rent tale quale of Garage No. 28, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm230 per annum will not be considered.

Advt. No. 276. Rent tale quale of Garage No. 31, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm310 per annum will not be considered.

Avviż Nru. 277. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 32, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm280 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 278. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 33, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm430 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 279. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 34, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm310 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 280. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 35, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm290 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 281. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 36, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm290 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 282. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 37, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm500 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 283. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 38, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Offerti taħt Lm520 kera fissena ma jiġux ikkunsidrati.

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Jannar, 2006, għal:–

Avviż Nru. 236. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 55, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 237. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 56, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Robert Baden Powell. Offerti taħt Lm3,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 238. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 12, Blokki A u B, Birkirkara, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offerti taħt Lm7,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 239. Bejgħ *tale quale* ta' fond ta' *Showroom,* Birkirkara, (Tal-Ftieħ), Triq Dun Karm Psaila ma' Triq Giovanni Mamo. Offerti taħt Lm162,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 240. Bejgh *tale quale* ta' fond bla nru. fuq plot 25, Bugibba, Triq J. Quintinus. Offerti taħt Lm31,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 277. Rent tale quale of Garage No. 32, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm280 per annum will not be considered.

Advt. No. 278. Rent tale quale of Garage No. 33, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm430 per annum will not be considered.

Advt. No. 279. Rent tale quale of Garage No. 34, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm310 per annum will not be considered.

Advt. No. 280. Rent tale quale of Garage No. 35, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm290 per annum will not be considered.

Advt. No. 281. Rent tale quale of Garage No. 36, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm290 per annum will not be considered.

Advt. No. 282. Rent tale quale of Garage No. 37, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm500 per annum will not be considered.

Advt. No. 283. Rent tale quale of Garage No. 38, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. Offers below the rent of Lm520 per annum will not be considered.

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 6th January, 2006, for:–

Advt. No. 236. Sale tale quale of premises No. 55, Birzebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale.. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Advt. No. 237. Sale tale quale of premises No. 56, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Robert Baden Powell. Offers below Lm3,200 will not be considered.

Advt. No. 238. Sale tale quale of premises No. 12, Blocks A and B, Birkirkara, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offers below Lm7,600 will not be considered.

Advt. No. 239. Sale tale quale of Showroom, Birkirkara (Tal-Ftieħ), Triq Dun Karm Psaila with Triq Giovanni Mamo. Offers below Lm162,000 will not be considered.

Advt. No. 240. Sale tale quale of premises without a no. on plot 25, Buġibba, Triq J. Quintinus. Offers below Lm31,200 will not be considered.

Avviż Nru. 241. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 12, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 241. Sale tale quale of premises No. 12, Cospicua, Triq San Ġwann. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,800 will not be considered.

Avviż Nru. 242. Bejgħ *tale quale* ta' ħanut Nru. 42, Bormla, Triq San Franġisk. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm18,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 242. Sale tale quale of shop No. 42, Cospicua, Triq San Ġwann. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm18,000 will not be considered.

Avviż Nru. 243. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 29, Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt Lm5,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 243. Sale tale quale of premises No. 29, Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below Lm5,600 will not be considered.

Avviż Nru. 244. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 4, Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,850 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 244. Sale tale quale of premises No. 4, Binja Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,850 will not be considered.

Avviż Nru. 245. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 7, Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm 1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,850 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 245. Sale tale quale of premises No. 7, Binja Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,850 will not be considered.

Avviż Nru. 246. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 25, Blokk D, l-Imsida, Triq Mons. Giuseppe Camilleri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 246. Sale tale quale of premises No. 25, Block D, Msida, Triq Mons. Guiseppe Camilleri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,500 will not be considered.

Avviż Nru. 247. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 28, Blokk D, l-Imsida, Triq Mons. Giuseppe Camilleri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm7,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 247. Sale tale quale of premises No. 28, Block D, Msida, Triq Mons. Guiseppe Camilleri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,000 will not be considered.

Avviż Nru. 248. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 50, Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa

Advt. No. 248. Sale tale quale of premises No. 50, Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to

soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,300 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 249. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 16, Pembroke, Sit D, Triq il-Kurunell Cocks. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 250. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 51, Pembroke, Sit D, Triq Salvatore Castaldi. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 251. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 52, Pembroke, Sit D, Triq Salvatore Castaldi. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 252. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 3, Pembroke, Sit F, Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt Lm5,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 253. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru 8, Blokk C1 - C6, il-Qawra, Triq il-Frejgatina. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 254. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru 28, Blokk C1 - C6, il-Qawra, Triq il-Frejgatina. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,300 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 255. Bejgħ *tale quale* ta' ħanut Nru 6, Binja Tal-Faqqani, Sta. Luċija, Triq Inez Soler. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm13,000 ma jiġux ikkunsidrati.

the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,300 will not be considered.

Advt. No. 249. Sale tale quale of premises No. 16, Pembroke, Site D, Triq il-Kurunell Cocks. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,200 will not be considered.

Advt. No. 250. Sale tale quale of premises No. 51, Pembroke, Site D, Triq Salvatore Castaldi. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,600 will not be considered.

Advt. No. 251. Sale tale quale of premises No. 52, Pembroke, Site D, Triq Salvatore Castaldi. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,600 will not be considered.

Advt. No. 252. Sale tale quale of premises No. 3, Pembroke, Site F, Triq Gioacchino Le Brun. Offers below Lm5,000 will not be considered.

Advt. No. 253. Sale tale quale of premises No. 8, Block C1 - C6, Qawra, Triq il-Frejgatina. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,500 will not be considered.

Advt. No. 254. Sale tale quale of premises No. 28, Block C1 - C6, Qawra, Triq il-Frejgatina. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,300 will not be considered.

Advt. No. 255. Sale tale quale of shop No. 6, Binja Tal-Faqqani, Sta. Lucija, Triq Inez Soler. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm13,000 will not be considered.

Avviż Nru. 256. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 3, Blokk Ċ, Ħal Tarxien, Triq Alfier De Medran. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 257. Bejgħ *tale quale* ta' fond bla nru., iż-Żurrieq, Triq Żurki. Offerti taħt Lm23,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-3 ta' Jannar, 2006

Advt. No. 256. Sale tale quale of premises No. 3, Block C, Tarxien, Triq Alfier De Medran. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Advt. No. 257. Sale tale quale of premises without a no. Żurrieq, Triq Żurki. Offers below Lm23,500 will not be considered.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

3rd January, 2006

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Jannar, 2006 fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta; Direttorat tat-Toroq, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 65. Kostruzzjoni ta' Triq il-Gardjola, il-Fgura.

Avviż Nru. 66. Kostruzzjoni ta' Triq William Lassell, il-Fgura.

Avviż Nru. 67. Kostruzzjoni ta' Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, il-Kalkara.

Avviż Nru. 68. Kostruzzjoni ta' Triq George Zammit, l-Imġarr.

Avviż Nru. 69. Kostruzzjoni ta' Triq il-Konkors Teatrali, l-Imġarr.

Avviż Nru. 70. Kostruzzjoni ta' Triq il-Familja Brancati, l-Imqabba.

Avviż Nru. 71. Kostruzzjoni ta' Triq it-Torba u Triq l-Isptar, l-Imqabba.

Avviż Nru. 72. Kostruzzjoni ta' Sqaq Ċejlu, in-Naxxar.

Avviż Nru. 73. Kostruzzjoni ta' Triq il-Baltiku, San Ġwann.

Avviż Nru. 74. Kostruzzjoni ta' Triq Ġdida fi Triq Nardu Sacco u Triq Morphou, iż-Żurrieq.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm50.00.

It-3 ta' Jannar, 2006

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Malta Transport Authority (ADT) Roads Directorate, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, up to 10.00 a.m. of Friday, 13th January, 2006 for:-

Advt. No. 65. Construction of Triq il-Gardjola, Fgura.

Advt. No. 66. Construction of Triq William Lassell, Fgura.

Advt. No. 67. Construction of Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Kalkara.

Advt. No. 68. Construction of Triq George Zammit, Mġarr.

Advt. No. 69. Construction of Triq il-Konkors Teatrali, Mġarr.

Advt. No. 70. Construction of Triq il-Familja Brancati, Mqabba.

Advt. No. 71. Construction of Triq it-Torba and Triq l-Isptar, Mqabba.

Advt. No. 72. Construction of Sqaq Ċejlu, Naxxar.

Advt. No. 73. Construction of Triq il-Baltiku, San Ġwann.

Advt. No. 74. Construction of New Street in Triq Nardu Sacco and Triq Morphou, Żurrieq.

Forms of tender documents may be obtained from the Malta Transport Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00.

3rd January, 2006

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Jannar 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/031/2005. Stallazzjoni ta' *gas collection pipework* u *fittings* għall-*Waste Management Facilities* Ta' Żwejra.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/032/2005. Provvista ta' *mobile odour control systems* mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Jannar 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

*Avviż Nru. WSM/001/2006. Servizz ta' *procurement consultant* biex jirrevedi/jivverifika d-*dossiers* ta' l-offerti u biex jassisti fl-evalwazzjoni ta' l-offerti għall-provvista ta' tagħmir u sistemi adatti rigward il-proġett biex jiġu stabbiliti *civic amenity* u *bring-in sites* fil-gżejjer Maltin.

Dan il-proġett huwa ffinanzjat mill-*European Structural Funds Programme* għal Malta 2004-2006.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Jannar 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

*Avviż Nru. WSM/002/2006. Servizzi ta' konsulent biex jipprovdi taħriġ lokali lill-impjegati u *project management in the operations of civic amenity* u *bring-in sites* fil-gżejjer Maltin.

Dan il-proġett huwa ffinanzjat mill-*European Structural Funds Programme* għal Malta 2004-2006.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Jannar, 2006

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 13th January, 2006, for:–

Advt. No. WSM/031/2005. Installation of gas collection pipework and fittings for the Ta' Żwejra Waste Management Facilities.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/032/2005. Procurement of mobile odour control systems by WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 20th January, 2006, for:–

*Advt. No. WSM/001/2006. Service of a procurement consultant to review/audit the tender dossiers and to assist in the evaluation of tender offers for the provision of the appropriate equipment and systems in relation with the project to establish civic amenity and bring-in sites in the Maltese islands.

This project is funded by the European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 31st January, 2006, for:–

*Advt. No. WSM/002/2006. Services of a consultant to provide local training of staff and project management in the operations of civic amenity and bring-in sites in the Maltese islands.

This project is funded by the European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

3rd January, 2006

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman,* Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Jannar, 2006, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Park Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MIP/TQF/SUB/D13/05. Xogħlijiet ta' *low voltage* u *extra low voltage* fl-Uffiċini tal-MIP Ltd f'SUB008A fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MIP/TQF/SUB/D11/05. Provvista u twaħħil ta' aperturi ta' barra u xogħlijiet anċillari oħra fl-Uffiċini tal-MIP Ltd f'SUB008A fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Park Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

It-3 ta' Jannar, 2006

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd, UB8 San Gwann Industrial Park, San Ġwann, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 11th January, 2006, for:-

Advt. No. MIP/TQF/SUB/D13/05. Low voltage and extra low voltage works at MIP Ltd Offices at SUB008A in San Ġwann Industrial Estate.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. MIP/TQF/SUB/D11/05. Supplying and fixing of external apertures and other ancillary works at MIP Ltd. Offices at SUB008A in San Ġwann Industrial Estate.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the offices of Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann on any working day from 8.30 a.m. to 11.30 a.m.

3rd January, 2006

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-16 ta' Jannar 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS-82-05. Provvista u tqegħid ta' *bitumenous membrane* rinforzat fi Blokk A fl-Iskola Sekondarja tal-Bniet, Adelaide Cini, il-Ħamrun.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. FTS-83-05. Investigazzjonijiet fis-sit fl-Iskola San Benedittu, il-Karwija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni (it-2 Sular, Nru. 53, Mediterranean Buildings,

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Monday, 16th January 2006, for:-

Advt. No. FTS-82-05. Supply and laying of polesther reinforced bitumenous membrane at Block A at the Adelaide Cini, Girls Secondary School, Ħamrun.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Advt. No. FTS-83-05. Site investigations at St Benedict's School, Karwija.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices (2nd Floor, No. 53, Mediterranean

Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, Tel. Nru. 21 340 434, *Fax* Nru. 21 336487) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.00 a.m.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni f'Ta' Xbiex.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 dwar Kuntratti Pubbliċi (A.L. 177/2005), l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali) kull nhar ta' Tlieta u nhar ta' Ħamis f'nofsinhar.

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), kif jidher fil-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-3 ta' Jannar, 2006

Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. No. 21 340 434, Fax No. 21 336487), on working days between 8.30 a.m. and 11.00 a.m.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at Ta' Xbiex.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177/2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders) every Tuesday and Thursday at noon.

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

3rd January, 2006

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

L-Uffiċċju taċ-*Chief Executive* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-16 ta' Jannar, 2006 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 97/05. Disinn u implimentazzjoni ta' studji/riċerka u żvilupp biex titjieb ir-rappreżentanza tan-nisa f'livelli ta' speċjalizzazzjoni u maniġerjali fl-Isptar San Luqa.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mill-*Project Manager, European Social Funds,* Uffiċċju taċ-*Chief Executive,* Sptar San Luqa, Guardamangia, bejn it-8.30 a.m. u s-2.00 p.m.

It-3 ta' Jannar, 2006

HEALTH DIVISION

The Office of the Chief Executive notifies that:

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 16th January 2006, for:-

Advt. No. 97/05. Design and implementation of studies/research and development to improve the representation of women at specialist and managerial levels at St Luke's Hospital.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Project Manager, European Social Funds, Office of the Chief Executive, St Luke's Hospital, Guardamangia, from 8.30 a.m. to 2.00 p.m.

3rd January, 2006

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Jannar, 2006 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2000. Fliexken tal-ħġieġ.
Kwot. PFI Nru. 2001. *Trifluoperazine 2mg caps.*
Kwot. PFI Nru. 2002. *Trifluoperazine 10mg caps.*
Kwot. PFI Nru. 2003. *Trifluoperazine 15mg caps.*
Kwot. PFI Nru. 2004. *Electrode connecting cables for Huttinger Shortwave Diathermy Machine.*
Kwot. PFI Nru. 2005. *NIBP single cuff for marquette monitor.*
Kwot. PFI Nru. 2006. *Trans urethral tape.*
Kwot. PFI Nru. 2007. *Disposable skin graft blades.*

Il-*PFI's* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Jannar, 2006

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 10th January 2006, for:-

Quot. PFI No. 2000. Glass bottles.
Quot. PFI No. 2001. Trifluoperazine 2mg caps.
Quot. PFI No. 2002. Trifluoperazine 10mg caps.
Quot. PFI No. 2003. Trifluoperazine 15mg caps.
Quot. PFI No. 2004. Electrode connecting cables for Huttinger Shortwave Diathermy Machine.
Quot. PFI No. 2005. NIBP single cuff for marquette monitor.
Quot. PFI No. 2006. Trans urethral tape.
Quot. PFI No. 2007. Disposable skin graft blades.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

3rd January, 2006

ORGANIZZAZZJONI TA' L-EUROCONTROL

L-Organizzazzjoni ta' l-Eurocontrol tgħarraf illi:-

Sa nhar il-Ħamis, id-19 ta' Jannar, 2006, it-Taqsima tal-*Procurement* u Ftehim Speċjali ta' l-Organizzazzjoni ta' l-Eurocontrol tilqa' offerti għal:–

Avviż Nru. AO/90/CFM/DK/05. Manutenzjoni ta' tagħmir CFMU LAN

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu sat-13 ta' Jannar, 2006, mingħand is-Sur David Krautheim, Taqsima tal-*Procurement* u Arranġamenti Speċjali, bl-indirizz elettroniku:

david.krautheim@eurocontrol.int, Tel. Nru. ++322 729.3688, *fax* ++32 2 729.9142,

u mill-*website* ta' l-Organizzazzjoni ta' l-*Eurocontrol*

http://www.eurocontrol.int/business/cfi.html

It-3 ta' Jannar, 2006

EUROCONTROL ORGANISATION

The Eurocontrol Organisation notifies that:-

Up to Thursday, 19th January, 2006, the Procurement and Special Agreements Section of the Eurocontrol Organisation receives offers for:–

Advt. No. AO/90/CFM/DK/05. CFMU LAN equipment maintenance.

Forms of tender and further information may be obtained up to the 13th January, 2006, from Mr David Krautheim, Procurement and Special Agreements Section, e-mail address:

david.krautheim@eurocontrol.int, Tel. No. ++322 729.3688, fax ++32 2 729.9142,

and Eurocontrol Organisation's website

http://www.eurocontrol.int/business/cfi.html

3rd January, 2006

KUNSILL LOKALI GĦARGĦUR

Is-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill Lokali Għarghur jgħarraf illi:–

Sas-6.30 p.m. ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Jannar 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali Għargħur għal:-

Avviż Nru. T-01/06-24. Servizz ta' *Contract Manager* għall-kuntratt ta' kisi ta' toroq bit-tarmak.

Avviż Nru. T-02/06-24. Bini u kisi bit-tarmak ta' Triq Stiefnu Zerafa.

Dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Għargħur f'Nru. 13, Triq San Bartilmeew, Għargħur għall-prezz ta' Lm20 għal kull dokument.

L-offerti jinfetħu quddiem il-pubbliku immedjatament wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-3 ta' Jannar, 2006

GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

The Executive Secretary of the Għargħur Local Council notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Għargħur Local Council's office up to 6.30 p.m. of Tuesday, 31st January 2006 for:-

Advt. No. T-01/06-24. Services of a Contract Manager to manage the contract for the resurfacing of roads.

Advt. No. T-02/06-24. Construction and resurfacing of Triq Stiefnu Zerafa.

Tender documents may be obtained from the Għargħur Local Council office at No. 13, Triq San Bartilmew, Għargħur, against a fee of Lm20, for each set of documents.

Tenders will be opened in public immediately after the closing time.

The Council reserves the right to refuse all tenders, even the most advantageous one.

3rd January, 2006

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti ta' l-Appell permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Novembru 2005, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 379/04, fl-ismijiet Leonard Cutajar vs Avukat Dott. Renzo Porsella-Flores et noe, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Leonard Cutajar, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Qorti ta' l-Appell, fl-14 ta' Lulju 2005, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 379/2004 RCP, fl-ismijiet Leonard Cutajar vs l-Avukat Dott. Renzo Porsella-Flores u l-P.L. Mario Mifsud Bonnici li b'd-digriet tad-29 ta' Novembru 2004, ġew nominati Kuraturi Deputati biex jirrappreżentaw lill-assenti Michelle Cutajar, ir-rikorrenti konvenuti Kuraturi Deputati l-Avukat Dott. Renzo Porsella Flores et noe, eċċepew bir- rispett;

Illi b'ċitazzjoni tal-5 ta' Novembru 2004, l-attur wara li ppremetta li huwa żżewweġ lil Michelle Cutajar fis-27 ta' April 2000 u li għandhom tarbija ta' tliet snin u nofs, u li l-kunsens tal-partijiet kien a) vizzjat b'difett serju ta' diskrezzjoni ta' ġudizzju fuq il-ħajja miżżewġa u b) inkiseb bl-esklużżjoni pożittiva taż-żwieġ innifsu, talab li ż-żwieġ imsemmi jkun iddikjart null u bla effett;

It is hereby notified that the Court of Appeal by means of a decree given on the 11th November 2005, in the records of the Writ of Summons Number 379/04, in the names Leonard Cutajar vs Advocate Dr Renzo Porsella Flores et noe, ordered the following publication for the purpose of service of Leonard Cutajar in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an application, filed in the Court of Appeal, on the 14th July 2005, in the records of the Writ of Summons Number 379/2004 RCP, in the names Leonard Cutajar vs Advocate Dr Renzo Porsella-Flores and L.P. Mario Mifsud Bonnici who by decree of the 29th November 2004, were appointed Deputy Curators to represent the absent Michelle Cutajar, the applicant defendant Deputy Curators Advocate Dr Renzo Porsella Flores et noe pleaded with respect;

That by means of a Writ of Summons of the 5th November 2004, the plaintiff after having premised that he married Michelle Cutajar on the 27th April 2000, and that they have a baby, three and a half years old and that the consent of the parties was a) vitiated with a serious defect of discretion of judgement regarding married life and b) was obtained with the positive exclusion of marriage itself, asked that the marriage mentioned be declared null and without effect;

Illi b' digriet tad-29 ta' Novembru 2004, l-esponenti nħatru bħala Kuraturi Deputati sabiex jidhru għal Michelle Cutajar nieqsa minn Malta;

Illi bin-Nota ta' l-Eċċezzjonijiet tagħhom tat-2 ta' Frar 2005, l-esponenti eċċepew li huma ma kienu jafu xejn dwar il-kawża u rriservaw id-dritt li jressqu aktar eċċezzjonijiet 'il quddiem;

.....Omissis.....

Illi b'rikors ta' l-20 ta' Mejju 2005, l-esponenti talbu li l-Ewwel Qorti tissospendi l-prolazzjoni tas-sentennza billi kien ferm stramb li l-attur ma kellu l-ebda indirizz ta' martu barra minn Malta u b'digriet tat-23 ta' Mejju 2005, l-Ewwel Qorti ordnat in-notifika lill-kontro-parti b'erbat ijiem żmien għat-tweġiba.

Illi għalkemm saru żewġ tentattivi, it-tieni wieħed bil-purtier, dan kien għalxejn u l-esponenti, b'rikors tat-28 ta' Ġunju 2005, talbu li n-notifika tar-rikors tagħhom issir wara l-ħinijiet legali, u l-Ewwel Qorti b'digriet ta' l-istess jum tat-28 ta' Ġunju 2005, laqgħet it-talba;

Illi jumejn biss wara, fit-30 ta' Ġunju 2005, l-Ewwel Qorti reġgħet rat ir-rikors ta' l-20 ta' Mejju u billi kien baqa' ma ġiex notifikat ħassret 'contrario imperio' id-digriet tagħha tat-23 ta' Mejju 2005 u ċaħdet it-talba ta' l-esponenti għas-sospensjoni tal-prolazzjoni tas-sentenza; fil-fatt dak il-jum stess l-Ewwel Qorti qatgħet il-kawża u tat is-sentenza li biha laqgħet it-talbiet attriċi;

Illi l-esponenti jħossu ruħhom aggravati kemm mid-digriet tat-30 ta' Ġunju 2005, kif ukoll mis-sentenza ta' l-istess jum u għalhekk qed iressqu dan l-appell minnhom quddiem din l-Onor. Qorti;

Illi l-aggravju huwa ċar u manifest u dan għar-raġunijiet li ġejjin;

Illi qabel xejn għal dak li jirrigwarda d-digriet tat-30 ta' Ġunju 2005, l-esponenti jħossu li ma jistax jingħad li huma ittraskuraw in-notifika tar-rikors tagħhom ta' l-20 ta' Mejju 2005. Huma ħarġu żewġ notifiki, it-tieni waħda bil-purtier, iżda t-tnejn kienu negattivi u għalhekk kif soltu jsir huma talbu b'rikors ieħor li n-notifika ssir wara l-ħinijiet legali. L-Ewwel Qorti b'digriet tat-28 ta' Ġunju 2005, laqgħet din it-talba iżda ironikament billi fit-30 ta' Ġunju 2005, ħassret 'contrario imperio' l-ewwel digriet tagħha tat-23 ta' Mejju 2005, l-aħħar digriet tagħha tat-28 ta' Ġunju 2005, li baqa' ma tħassarx - ma setax ikun imwettaq;

Illi l-esponenti jissottomettu bir-rispett li t-talba tagħhom għas-sospensjoni tal-prolazzjoni tas-sentenza ma jistax jingħad li kienet xi waħda frivola jew leġġera.....

That by a decree of the 29th November 2004, the applicants were appointed Deputy Curators to appear for Michelle Cutajar absent from Malta;

That by their Note of pleas of the 2nd February 2005, the applicants pleaded that they did not know anything about the cause and reserved the right to bring further pleas later on;

.....Omissis.....

That by means of an application of the 20th May 2005 the applicants prayed that the Court of First Instance suspend the delivery of the judgement as it was very stange that the plaintiff had no address of his wife outside Malta and by decree of the 23rd May 2005, the Court of First Instance ordered that the respondent be notified and is to file the reply within four days.

That although two attempts were made, the second one through an Usher, this was of no avail and the applicants by an application of the 28th June 2005, asked that service of their application be made after the legal time, and the Court of First Instance by decree of the same date of the 28th June 2005,upheld the request;

That only after two days, on the 30th June 2005, the Court of First Instance saw once again the application of the 20th May and since he was not notified revoked 'contrario imperio' the decree of the 23rd May 2005, and rejected the demand of the applicants to suspend the delivery of the judgement; in fact on that same date the Court of First Instance decided the cause and delivered judgement in virtue of which it upheld the plaintiff's demands;

That the applicants feel aggrieved both by the decree of the 30th June 2005, as well as the judgement delivered on the same day and thus are bringing forward this appeal before this Honourable Court;

That the grievance is clear and manifest and this for the following reasons;

That in the first place as regards the decree of the 30th June 2005, the applicants feel that it cannot be stated that they did not see to the service of their application of the 20th May 2005. They issued two services; the second one though an Usher, but both were negative and thus as usually made they asked by another application, that service be effected after the legal time. The Court of First Instance by decree of the 28th June 2005, revoked 'contrario imperio' the first decree of the 23rd May 2005, consented to this request but ironically as on the 30th June, 2005, and its last decree of the 28th June 2005, which was not cancelled - it could not be executed;

That the applicants submitted with respect that their demand for the suspension of the delivery of the judgement could not be described as frivolous and vexatious.....

.....Omissis.....

.....Omissis.....

Illi wara kollox skond l-Art. 936 tal-Kap. 12, il-kuraturi għandhom jaqbdu mal-persuna li għaliha jkunu qed jidhru u meta l-indirizz ma jkunux magħruf 'għandhom jagħmlu dak kollu li jistgħu biex isiru jafu l-indirizz...'

Illi għal dak li jirrigwarda s-sentenza naturalment l-Ewwel Qorti ma kellhiex quddiemha ħlief il-verżjoni attriċi, l-esponenti ma kellhom l-ebda eċċezzjoni x'iressqu dment li ma ngħatawx indirizz fejn stegħu jaqbdu ma' Michelle Cutajar, u allura inevitabbilment l-Ewwel Qorti fis-sentenza tagħha ma setgħetx tieħu in konsiderazzjoni xi verżjoni oħra li seta' jkun hemm;

Għaldaqshekk l-esponenti filwaqt li jirreferu għall-provi prodotti u jirriservaw id-dritt li jresqu l-provi l-oħra kollha konsentiti mil-liġi, jitolbu bir-rispett li din l-Onor. Qorti, jogħġobha tħassar id-digriet tat-30 ta' Ġunju 2005, li bih l-Ewwel Qorti ħassret id-digriet tagħha preċedenti tat-23 ta' Mejju 2005, kif ukoll is-sentenza appellata tat-30 ta' Ġunju 2005, it-tnejn fl-ismijiet hawn fuq premessi, u jekk jidher xieraq tibgħat l-atti lura lill-Ewwel Qorti, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra l-attur.

Appellanti: Av.v Dott. R. Porsella-Flores; Il-Qorti, Valletta.

Appellat: Leonard Cutajar; GT Court B, Flat 12, Triq il-Vileġġjatura, San Pawl il-Baħar.

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli) illum 29 ta' Diċembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

.....Omissis.....

.....Omissis.....

That after all according to Art. 936 of Cap. 12 the curators are to contact a person for whom they are appearing and when the address is not known ' they are to do their utmost in order to get to know the address...'

That as regards the judgement, naturally the Court of First Instance did not have before it except the plaintiff's version, the applicants had no plea to bring forward, once they were not given the address where they could contact Michelle Cutajar and thus inevitably the Court of First Instance in its judgement could not take into consideration any other version which there could have been;

Thus the applicants while referring to the proof brought forward and reserving the right to bring all the other proof allowed by law; pray with respect that this Hon. Court, revokes the decree of the 30th June 2005, in virtue of which the Court of First Instance revoked its prior decree of the 23rd May 2005, as well as the judgement appealed of the 30th June 2005, both in the names above premised, and if it appears reasonable, to send the records to the Court of First Instance with costs of both instances against the plaintiff.

Appellants: Adv. Dr R. Porsella-Flores; Courts of Justice, Valletta.

Respondent: Leonard Cutajar; GT Court B, Flat 12, Seaside Residence Street, Saint Paul's Bay.

Registry of the Superior Courts (Appeals) today 29th December 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti ta' l-Appell permezz ta' digriet mogħti fid-9 ta' Novembru 2005, fl-atti ta' l-Appell numru 24/05, fl-ismijiet Gordon Mizzi vs Consolidated Holdings Ltd et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Gordon Mizzi, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Qorti ta' l-Appell (Inferjuri), Appell minn deċiżjoni tat-Tribunal Industrijali, Deċiżjoni Numru 1636, mogħtija nhar l-10 ta' Ottubru 2005, fil-Kwistjoni ta' xogħol bejn Gordon Mizzi (Numru tal-Karta ta' l-Identità 824447(M) u Consolidated Holdings Ltd (C 1192), The General Soft Drinks Co Ltd. (C 1591), Kastell Limited (C 2596), Titan International Limited (C 1115), Mizzi Ltd. (C 1041), Mizzi Holdings Ltd (C 813), Mizzi Brothers

It is hereby notified that the Court of Appeal by means of a decree given on the 9th November 2005, in the records of the Appeal number 24/05, in the names Gordon Mizzi vs Consolidated Holdings Ltd et ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Gordon Mizzi, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application, filed, in the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction) Appeal from a decision of the Industrial Tribunal, Decision Number 1636 given on the 10th October 2005, in the Industrial dispute between Gordon Mizzi (Identity Card Number 824447(M) and Consolidated Holdings Ltd (C 1192), The General Soft Drinks Co Ltd. (C 1591), Kastell Limited (C 2596), Titan International Limited (C 1115), Mizzi Ltd (C 1041), Mizzi Holdings Ltd (C 813), Mizzi Brothers

Ltd. (C 416), Festa Holdings Limited (C 735), Mizzi Estates Limited (C 990), Festa Limited (C 799), St. Paul's Court Limited (C 1441), Continental Cars Ltd (C 2840), Mizzi Insurance Agency Ltd (C 15111), Russian Motors Ltd (C 10557), Nissan Motors Sales Ltd (C 2387) dwar tkeċċija mill-impjieg allegata li hija nġusta, ir-rikorrenti Consolidated Holdings Ltd et, esponew bir-rispett;

Illi fil-31 ta' Jannar 2003, ir-rikorrenti intavola rikors, quddiem it-Tribunal Industrijali fejn talab rimedju minghand it-Tribunal, stante illi fil-fehma tiegħu, it-terminazzjoni ta' l-impjieg tiegħu mas-soċjetajiet intimati kienet mingħajr raġuni ġusta fil-liġi u l-impjieg tiegħu ma' l-istess soċjetajiet ġie terminat inġustament;

Illi r-risposta tas-soċjetajiet intimati tgħid inter alia illi l-impjieg ma ġiex terminat inġustament stante illi r-relazzjoni tar-rikorrent mas-soċjetajiet intimati kienet dik ta' direttur u mhux ta' impjegat , stante illi r-rikorrent tneħħa minn direttur mill-azzjonisti, abbażi ta' rimedju għal dan fl-Att dwar il-Kumpanniji;

Illi permezz ta' deċiżjoni preliminari numru 1488 tat-23 ta' Frar 2004, it-Tribunal iddeċieda illi ma kien hemm ebda relazzjoni ta' mpjieg bejn il-kumpanniji intimati ħlief, u dan soġġett għall-provi li t-Tribunal talab li jinġiebu, fir-rigward ta' Mizzi Insurance Agency Limited (MIA) u jekk ikun il-każ minn sussidjarji oħra ta' dak li huwa hekk imsejjaħ il-Grupp Mizzi.

Illi fid-deċiżjoni finali t-Tribunal sab fil-konfront tal-MIA, l-appellant waqaf jitħallas f'Ottubru 2000, għal responsabbiltajiet konnessi mal-MIA iżda tneħħa minn direttur maniġerjali fid-19 ta' Diċembru 2002, aktar minn sentejn wara. It-Tribunal sab illi r-responsabbilitajiet ta' l-appellant naqsu meta ma baqgħux jiġu provduti poloz ta' assikurazzjoni ġodda iżda sakemm baqa' direttur maniġerjali ta' kumpannija eżistenti, baqa' jġorr ukoll dawk ir-responsabbilitajiet u obbligi li jimponi fuq id-diretturi l-Att XV ta' l-1995 li jirregola l-kumpanniji b'responsabbilità limitata u soċjetajiet kummerċjali.

Illi s-soċjetajiet intimati jħossuhom aggravati bid-deċiżjoni tat-Tribunal Industrijali fil-konfront tal-MIA u għaldaqstant qegħdin jinterponu minnha;

.....Omissis.....

L-Appell

Jirriżulta mill-provi illi fl-1995, Gordon Mizzi kien Direttur maniġerjali tal-MIA u għalkemm baqa' jitħallas minn Consolidated Holdings Limited, parti mir-rimunerazzjoni tiegħu kienet tiġi rekuperata mingħand MIA, f'forma ta' management fee. Sussegwentement il-Bord Prinċipali tad-diretturi kien iddeċieda illi jneħħi din il-management fee u r-rimunerazzjoni tiegħu tiġi mħallsa direttament mill-MIA. Gordon Mizzi, irreġistra bħala Direttur part-time ta' din il-kumpannija. Ġara li fis-sena 2000,

Ltd (C 416), Festa Holdings Limited (C 735), Mizzi Estates Limited (C 990), Festa Limited (C 799), St. Paul's Court Limited (C 1441), Continental Cars Ltd (C 2840), Mizzi Insurance Agency Ltd (C 15111), Russian Motors Ltd (C 10557), Nissan Motor Sales Ltd (C 2387) regarding dismissal from employment, which is alleged to be unjust, the applicant Consolidated Holdings Ltd et, pleaded with respect;

That on the 31st January 2003, the applicant filed an application before the Industrial Tribunal whereby he asked for a remedy from the Tribunal since in his opinion, the termination of his employment with the respondent companies was without a just reason at law and his employment with the same companies was unjustly terminated;

That the reply of the respondent companies states inter alia that the employment was not unjustly terminated since the relationship of the applicant with the respondent companies was that of director and not of employee, since the applicant was removed from director by the shareholders on the basis of the remedy for this in the Companies Act;

That by means of a preliminary decision number 1488 of the 23rd February 2004, the Tribunal decided that there was no employment relationship between the respondent companies, except and this subject to the proof that the Tribunal asked that they be produced, as regards Mizzi Insurance Agency Limited (MIA) and if it be the case by other subsidiaries of the so called Mizzi Group.

That in the final decision the Tribunal found as regards MIA , the appellant stopped from being paid in October 2000, for responsibilities related to MIA but was removed from managerial director on the 19th December 2002, more than two years after. The Tribunal found that the responsibilities of the appellant were reduced when no new insurance policies were provided but till he was managing director of the existing company, he carried also those responsibilities and obligations imposed on directors by Act XV of 1995 which regulates as limited liability companies and commercial companies.

That the respondent companies felt aggrieved by the decision of the Industrial Tribunal towards the MIA and are thus filing an appeal therefrom;

.....Omissis.....

The Appeal

It results from the proof that in 1995, Gordon Mizzi was Managing Director of MIA and although he was still paid by Consolidated Holdings Limited, part of his renumeration was recovered from MIA in the form of management fee. Subsequently the Principal Board of Directors decided to remove this management fee and his renumeration, be directly paid by MIA. Gordon Mizzi, registered as a part-time Director of this company. It happened that in the year 2000, MIA

MIA ddeċidiet illi tieqaf topera għal kollox u b'dan innotifikat lil Middlesea Insurance plc fid-19 ta' Jannar 2000.

.....Omissis.....

B'ittra datata 25 ta' Ottubru 2000, ir-rikorrent ġie infurmat mis-segretarju tal-Bord illi s-salarju li kien qed jirċievi minn MIA, qed jirċivieh għall-aħħar darba għax-xahar ta' Settembru u mill-1 ta' Ottubru 2000, mhux se jkun hemm iżjed rimunerazzjoni minħabba li l-kumpannija kienet waqfet topera.

Kif ġie ampjament ppruvat fil-mori ta' dawn il-proċeduri, il-kariga tiegħu u r-rimunerazzjoni li kien jitħallas twaqqfu f'Settembru 2000.

.....Omissis.....

Li huwa kruċjali huwa meta fil-fatt waqfet topera MIA (u mhux meta ġiet xjolta) u wkoll meta r-rikorrent waqaf jitħallas tas-servizzi li kien irendi lill-istess soċjetà għax huwa dan il-mument meta kull funzjoni eżekuttiva li seta' kellu l-appellat ġiet terminata u allura anke jekk baqa' direttur wara dik id-data, kien direttur mhux esekuttiv, liema kariga, kif sab l-istess Tribunal fid-deċiżjoni preliminari tiegħu, ma tikkostitwix relazzjoni ta' impjieg. Ma' min qiegħed jippretendi li kien impjegat ir-rikorrent? Ma' soċjetà li kienet waqfet topera għall-aktar minn sentejn u cioè mill-2000? Ta' xhiex qiegħed jallega li ġie inġustament imkeċċi? Jidher ukoll in oltre illi skond dokument "AW4" ippreżentat fis-seduta tad-9 ta' Mejju 2005, jidher illi skond l-ETC , it-terminazzjoni ta' l-impjieg hija effettiva mill-1 ta' Ottubru 2000, jingħad in oltre illi dawn in-notifiki huma biss formalità li permezz tagħhom tiġi sempliċiment notifikata d-deċiżjoni ta' terminazzjoni u ma tistax tali notifika tiddetermina hi d-data, ta' l-effettiv terminazzjoni. Tali notifiki ta' natura biss formali m'għandhomx jittieħdu bħala l-cut off date minn meta għandu jibda jiddekorri t-terminu perentorju sabiex jiġu intavolati rikorsi ta' din ix-xorta. Il-cut-off date għandha tkun dik meta l-MIA waqfet l-operat tagħha, jew semmai meta r-rikorrent waqaf jitħallas tas-servizzi tiegħu fi ħdan il-MIA, iżda żgur li mhux meta ttieħdet ir-riżoluzzjoni li r-rikorrent jitneħħa minn Direttur jew meta l-formoli relattivi ntbagħtu lill-ETC.

.....Omissis.....

Hija l-umli sottomissjoni tas-soċjetajiet esponenti f'dan ir-rigward illi l-kariga, responsabbiltà u doveri tar-rikorrent waqfu ma' l-operat ta' l-MIA u kwindi, jekk semmai kellu xi allegazzjoni jew pretensjoni fil-konfront ta' din is-soċjetà r-rikorrent kellu jintavola l-istess fi żmien erba' xhur mill-waqfien ta' l-operat ta' din is-soċjetà u mhux minn meta formalment tneħħa mill-kariga ta' Direttur, mhux biss mill-MIA iżda minn bosta soċjetajiet oħrajn.

Konklużjoni.

decided to stop operating completely in the year 2000, and it notified Middlesea Insurance plc on the 19th January 2000.

.....Omissis.....

By means of a letter dated 25th October 2000, the applicant was informed by the Board Secretary that the salary he was receiving from MIA being received by him for the last time for the month of September and from the 1st October 2000, there shall not be any further renumeration because the company stopped operating.

As has been amply proved during these procedures, his appointment and the renumeration, which was being paid were stopped in September 2000.

.....Omissis.....

What is crucial is when MIA stopped operating (and not when it was dissolved) and also when the applicant stopped being paid for the services he was rendering to the same company, because it is this moment when all the executive function which the respondent might have had was terminated and thus if he was still a director after that date, he was a non- executive director, which appointment, as the Industrial Tribunal found in its preliminary decision, does not constitute an employment relationship. With whom does the applicant except to be employed? With a company which had stopped operating for more than two years and that is from the 2000? For what is he alleging to have been unjustly dismissed? It also appears that according to document "AW4" filed on the 9th May 2005, it appears that according to the ETC, the termination of employment is effective from the 1st October 2000, it is further stated, that these services are only a formality by means of which the decision of termination is notified and such service cannot determine the effective date of termination. Such services merely of a formal nature should not be considered as the cut off date, from when the peremptory period for the filing of such applications, is to run. The cut-off date should be date when the MIA stopped its operations, or if any when the applicant stopped being paid for his services in the MIA, but certainly not when the decision was taken that the applicant be removed from Director or when the relative forms be sent to the ETC.

.....Omissis.....

It is the humble submission of the applicant companies in this regard that the appointment, responsibility and duties of the applicant stopped with the operation of MIA and thus if ever the applicant had any allegation or claim against this company the applicant had to file the same within four months from the termination of operations of this company and not from when he was formally removed from the appointment of Director, not only from MIA but from many other companies.

Conclusion.

Għaldaqstant is-soċjetajiet appellanti, filwaqt illi jagħmlu riferenza għall-provi ġa prodotti u jirriservaw li jġibu l-provi kollha li tippermettilhom illi jġibu din l-Onorabbli Qorti jitlob, bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tirriforma s-sentenza appellata fir-rigward ta' Mizzi Insurance Agency Limited u minflok tilqa' l-appell odjern fil-konfront ta' l-istess soċjetà u dan bl-ispejjeż kontra l-appellat.

Appellanti: Mizzi House, National Road, Ħamrun ĦMR 02.

Appellat: 'Alborada', Madliena Hill, Madliena.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Appelli Inferjuri, Appelli Amministrattivi) illum 30 ta' Diċembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LLD.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Thus the appellant companies, whilst referring to the proof produced and reserving to bring all the proof which this Honourble Court allows them to produce, prays with respect that this Honourable Court, reforms the judgement appealedregards Mizzi InsuranceAgency Limited, and insteads uphold the present appeal against the same company and this with costs against the respondent.

Appellants: Mizzi House, National Road, Ħamrun ĦMR 02.

Respondent: 'Alborada', Madliena Hill, Madliena.

Registry of the Superior Courts, (Inferior Appeals, Administrative Appeals) today 30th December 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

3

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri permezz ta' degriet mogħti fit-30 ta' Novembru, 2005, ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12), lil Carmen Ellul ta' 20, Carmel Street, Żurrieq, Malta; Josephine Mifsud ta' Garden of Eden, Triq iż-Żurrieq, l-Imqabba, Malta u Joseph Aquilina ta'167, Triq San Gejtanu, il-Ħamrun, Malta.

Il-W.R. Arcipriet Dun Salv Muscat għan-nom u in rappreżentanza tal-parroċċa tan-Nadur, Uffiċċju Parrokkjali Nadur, Pjazza 28 ta' April, 1688, Nadur, Għawdex, ippreżenta ċitazzjoni fis-17 ta' Novembru, 2004, kontra Carmen Ellul et, fejn talab lill-Qorti sabiex.

Tiddikjara illi l-konvenuta Carmen Ellul hija l-eredi tal-mejjet Francis Aquilina, u konsegwentement tiddikjara illi l-istess Carmen Aquilina hija proprjetarja tas-sehem indiviż ta' wieħed minn sebgħa, …. eċċetra.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenut.

Din il-kawża bin-Nru Ċitazz Nru: 119/2004 (PC) tinsab differita għat-22 ta' Frar, 2006 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Superjuri.

Illum 30 ta' Diċembru, 2005.

FRANCIS ATTARD
Deputat Reġistratur

It is hereby notified that the Courts of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction by a decree dated 30th November, 2005, ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purpose of service in terms of section 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12) to Carmen Ellul, 20, Carmel Street, Żurrieq, Malta; Josephine Mifsud, Garden of Eden, Żurrieq Street, Mqabba, Malta and Joseph Aquilina, Triq San Gejtanu, Ħamrun, Malta.

The W.R. Arcpriest Dun Salv Muscat in the name and in representation of parish of Nadur, Parish Office Nadur, Pjazza 28 ta' April, 1688, Nadur, Gozo filed a writ of summons on the 17th November, 2004, against Carmen Ellul and others.

To declare that defendant Carmen Ellul is the heir of the late Francis Aquilina, and consequently declare that the same Carmen Aquilina is the proprietor of the undivided share of one of seven ….. eccetra.

With costs against the defendants.

The case bearing number 119/2004 (PC) has been put off for the sitting of the 22nd February, 2006 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Gozo) Inferior Matter.

Today 30th December, 2005.

FRANCIS ATTARD
Deputy Registrar

4

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi fuq rikors ta' Francis Agius u oħrajn rikors numru 832/2005, fejn talbu li tiġi iddikjarta miftuħa favur Francis u Andrew aħwa Agius, ulied id-decujus, u favur Giuseppa Agius, mart id-decujus, u dan fi kwota ta' nofs indiviż, is-SUĊĊESSJONI ta' Giuseppe Agius, bint il-mejtin Andrea u Evangelista née Fenech, imwieled il-Mosta, kien joqgħod il-Mosta u miet il-Pietà fit-12 ta' Ġunju 2005, ta' 81 sena u li kellu karta ta' l-identità numru 100024(M) u li miet bla testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ ta' dan il-bandu biex ikun mgħarraf kull min jista' jkollu x' jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 2 ta' Jannar 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that following an application of Francis Agius and others application number 832/2005, whereby they asked that it be declared open in favour of Francis and Andrew brothers Agius, children of the decujus, and in favour of Giuseppa Agius, wife of the decujus , and this in the quota of one-half undivided share, the SUCCESSION of Giuseppe Agius, son of the late Andrea and Evangelista née Fenech, born in Mosta, who resided in Mosta and died in Pietà on the 12th June 2005, intestate, aged 81 and who had identity card number100024(M) and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition in terms of Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 2nd January 2006.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LLD.
For the Registrar, Civil Courts and TribunalS

5

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), tas-7 ta' Diċembru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fis-27 ta' Ottubru 2005 fl-ismijiet APS Bank Limited (C2192) ta' APS House, St Anne Square, Furjana kontra Antoinette Ransley (ID 397856M) legalment separata minn Mark Ransley bint il-mejjet John Camilleri u Agatha née Bugeja, imwielda l-Furjana u residenti Siġġiewi, sabiex jikkawtela l-kreditu ta' erbat elef seba' mija u ħamsa u sittin lira Maltija u erba' u sittin ċenteżmu (Lm4,765.64) kontra l-intimata r-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti tordna l-ħruġ ta' mandat ta' inibizzjoni kontra l-intimata sabiex tinżamm milli tbiegħ, tneħħi, tittrasferixxi jew tiddisponi inter vivos sew b'titolu oneruż jew gratuwitu xi prorprjetà u b'mod partikolari l-fond numru 66 li qabel kien magħruf bħala 61 fi Strada Reali llum magħrufa bħala Triq il-Kbira, is-Siġġiewi, inkluż il-ġnien u kamretta bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tagħha.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-Mandat ta' Inibizzjoni (Inib Numru 2322/05JC) jinsab differit għad-19 ta' Jannar 2006 fid-9.00 a.m.

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta), of 7th December 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

By means of an application presented in the Courts of Magistrates (Malta) on the 27th October 2005 in the names APS Bank Limited (C2192) against Antoinette Ransley (ID 397856M) legally separated from Mark Ransley daughter of the late John Camilleri and Agatha née Bugeja born in Floriana and residing in Siġġiewi, in order to safe guard his credit of four thousand seven hundred and sixty five Maltese liri and sixty four cents (Lm4,765.64) against the respondent, the applicant asked the Court to order the issuing of a Warrant of Prohibitory Injunction against the respondent in order that she he held from selling, transfer, alienating or in any other manner dispose inter vivos or by onerous and gratuitous any property and in particular the premises 66 before it was known as 61 in Strada Reali today known as Triq il-Kbira, Siġġiewi, including the garden and small room with all its rights and appurtenances.

With costs and interests.

The Warrant of Prohibatory Injunction (Warrant Number 2322/05JC) is put off to the 19th January 2006 at 9.00 a.m.

Applicant: APS Bank Limited, APS House, 24, Pjazza

Rikorrent: APS Bank Limited, APS House, 24, Pjazza Sant' Anna, il-Furjana.

Intimata: Antoinette Ransley, 66, Triq il-Kbira, Siġġiewi.

Eżekuzzjoni: 66, Triq il-Kbira, Siġġiewi.
Direttur Reġistru Pubbliku, Triq il-Merkanti, Valletta.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Jannar 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Sant' Anna, Floriana.

Respondent: Antoinette Ransley, 66, Triq il-Kbira, Siġġiewi.

Esecution: 66, Triq il-Kbira, Siġġiewi,
Director of Public Registry, Triq il-Merkanti, Valletta.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd January 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

6

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fl-14 ta' Settembru 2005 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw talba fil-25 ta' Mejju 2005, fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Euro Imports Limited (C26684) ta' "The Avetas", Triq Ħabb il-Qamħ, is-Swieqi, tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elf disa' mija u ħamsa u għoxrin lira Maltija u ħmistax-il ċenteżmu (Lm1,925.15) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Nru 314/05DM) hija differita għall-20 ta' Jannar 2006 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Jannar 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qorti Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 14th September 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 25th May 2005, whereby they asked the Court to condemn Euro Imports Limited (C26684) of "The Avetas", Triq Ħabb il-Qamħ, Swieqi, to pay the plaintiff company the sum of one thousand nine hundred and twenty five Maltese liri and fifteen cents (Lm1,925.15) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Notice Number 314/05DM) is put off to the 20th January 2006 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd January 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

7

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fl-14 ta' Settembru 2005 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw talba fid-9 ta' Marzu 2005, fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Helen Chetcuti (ID 118768M) ta' 63, Triq il-Lunzjata, Tas-Sliema, tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elfejn, mitejn u ħmistax-il lira Maltija u ħamsin ċenteżmu (Lm2,215.50) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 14th September 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 9th March 2005, whereby they asked the Court to condemn Helen Chetcuti (ID 118768M) of 63, Triq il-Lunzjata, Sliema, to pay the plaintiff company the sum of two thousand two hundred and fifteen Maltese liri and fifty cents (Lm2,215.50) which amount is due to the plaintiff company.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Nru 134/05DM) hija differita għall-20 ta' Jannar 2006 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Jannar 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qorti Ċivili u Tribunali

With costs and interests.

The cause (Notice Number 134/05DM) is put off to the 20th January 2006 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd January 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

8

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-12 ta' Diċembru 2005, ġiet ordnata l-pubblikjazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Citadel Insurance p.l.c. (C21550) kif surrogata fid-drittijiet ta' l-assigurati tagħha Swallow Limited u Louis Brincat (ID Nru 686844M) , u l-istess Swallow Limited u Louis Brincat ta' Casa Borgo, 36, Market Street, il-Furjana, ippreżentaw Talba fid-9 ta' Ġunju 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Jonathan Calleja ta' Flat 9, Blokk G2, Triq l-Istiratur, il-Mosta, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tliet mija u tnejn u sittin lira Maltija u wieħed u tletin ċenteżmu (Lm362.31) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi in konnessjoni ma' inċident awtomobilistiku li seħħ fit-30 ta' Novembru 2003 f'San Ġiljan.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 1270/05 JB) hija differita għad-9 ta' Jannar 2006 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Jannar 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 12th December 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Citadel Insurance p.l.c. (C21550), as subbrogated in the rights of her insured Swallow Limited and Louis Brincat (ID No 686844M) and the same Swallow Limited and Louis Brincat of Casa Borgo, 36, Market Street, Floriana, filed a claim on the 9th June 2005, whereby they asked the Tribunal to condemn Jonathan Calleja of Flat 9, Block G2, Triq l-Istiratur, Mosta, to pay the plaintiff company the sum of three hundred and sixty two Maltese liri and thirty one cents (Lm362.31) which amount is due to the plaintiff company in connection with a collision which happened on the 30th of November 2003 in St Julians.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 1270/05JB) is put off to the 9th January 2006 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd January 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

9

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-1 ta' Novembru 2005 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Falcon Tours Limited (C4425) ta' 220, Triq San Pawl, Valletta, ippreżentaw talba fl-24 ta' Mejju 2005, fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Louis Naudi (ID 515455 M) f'ismu proprju u f'isem il-"Malta Agricultural Lobby" ta' 11, Flat 1, Sqaq Numru 1, Triq is-Salib, Naxxar, tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elfejn mija u sitta u sittin lira Maltija u ħamsa u tletin ċenteżmu (Lm2,166.35) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 1st November 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Falcon Tours Limited (C 4425) of 220, Triq San Pawl, Valletta, filed a Claim on the 24th May 2005, whereby they asked the Court to condemn Louis Naudi (ID 515455M) in his own name and in the name of "Malta Agricultural Lobby" of 11, Flat 1, Sqaq Numru 1, Triq is-Salib, Naxxar, to pay the plaintiff company the sum of two thousand one hundred and sixty six Maltese liri and thirty five cents (Lm2,166.35) which amount is due to the plaintiff company.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Nru 310/05DM) hija differita għall-20 ta' Jannar 2006 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Jannar 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

With costs and interest.

The case (Notice Number 310/05DM) is put off to the 20th January 2006 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd January 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

10

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Diċembru 2005, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 645/05 JRM, fl-ismijiet Walla Maritime Limited versus Joseph Schembri, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Walla Maritime Limited, C 27079, ippreżentaw Ċitazzjoni fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fil-5 ta' Lulju 2005, kontra Joseph Schembri ID 492665(M) eżerċjenti l-kummerċ taħt l-isem Magna Mater, fejn talbu il-konvenut jgħid għaliex m'għandhiex din il-Qorti:

1. Tikkundanna lill-konvenut iħallas is-somma ta' sitt elef, sitt mija u tmienja u erbgħin Lira (Lm6,648) għar-raġunijiet premessi.

Bl-ispejjeż, inklużi dawk tal-mandat ta' sekwestru kawtelatorju u bl-interessi mid-datta tal-fattura kontra l-konvenut li minn issa huwa nġunt għas-subizzjoni.

Attur: Walla Maritime Limited
56, Melita Street,
Valletta.

Konvenut: Joseph Schembri
105, Flt. 2,
Triq Nuzzo
il-Ħamrun.

Il-kawża Ċitazzjoni Numru 645/2005 JRM, fl-ismijiet Walla Maritime Limited (C 27079) vs Schembri Joseph, tinsab differita għat-18 ta' Jannar 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 2 ta' Jannar 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 2nd December 2005, in the records of the Writ of Summons Number 645/05 JRM, in the names Walla Maritime Limited versus Joseph Schembri, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Walla Maritime Limited, C 27079, filed a Writ of Summons in the First Hall Civil Court, on the 5th July 2005, against Joseph Schembri ID 492665(M) carrying on trade under the name Magna Mater, whereby they asked the defendant to why this Court should not:

1. Condemn the defendant to pay the sum of six thousand six hundred and forty eight Liri (Lm6,648) for the reasons premised.

With costs, including those of the precautionary garnishee order and with interests from the date of the invoice, against the defendant who is from now summoned so that a reference to his evidence be made.

Plaintiff: Walla Maritime Limited
56, Melita Street,
Valletta.

Defendant: Joseph Schembri
105, Flt. 2,
Nuzzo Street,
Ħamrun.

The case Writ of Summons Number 645/2005 JRM, in the names Walla Maritime Limited (C 27079) vs Schembri Joseph, has been put off to the 18th January 2006.

Registry of the Superior Courts, today 2nd January 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

11

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fil-15 ta' Diċembru 2005 mit-Tribunal Għal Talbiet Żgħar (Għawdex), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-avviż li jidher hawn taħt sabiex iservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà konvenuta Value Foods Co. Limited hawn taħt imsemmi, għall-fini ta' l-artikolu 187(3) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

IT is hereby notified that by virtue of a decree delivered on the 15th December 2005, the Small Claims Tribunal (Gozo), ordered the publication of the following notice for the purposes of service in respect of defendant Value Foods Co. Limited, hereunder mentioned, in terms of section 187(3) of Cap. 12 of the Laws of Malta.

Farrugia Luke pro et noe ta' Triq il-Gradilja, Ħ'Attard BZN 12, Malta, ippreżenta Avviż tat-Talba numru 66/2005(GM) fl-ismijiet "Luke Farrugia pro et noe vs Value Foods Co. Limited", fit-22 ta' Lulju 2005 fejn talbet li s-soċjetà konvenuta Value Foods Co. Limited ta' X96, Qasam Industrijali tax-Xewkija, ix-Xewkija, Għawdex tiġi kkundannata thallas l-ammont ta' seba' mija u ħamsa u sebgħin lira Maltin u sitta u għoxrin ċenteżmu (Lm775.26) ammont dovut fuq tliet "*Stainless steel sinks*" u "*disposable workwear*".

Dan l-avviż jinsab differit għal nhar l-Erbgħa, 15 ta' Frar 2006 fil-11.15 a.m.

Tribunal Għal Talbiet Żgħar (Għawdex),
Illum 21 ta' Diċembru 2005

MIRIAM VELLA
Skrivana

Farrugia Luke pro et noe of Triq il-Gradilja, Attard BZN 12, Malta, filed a notice of a claim number 66/2005(GM) in names "Luke Farrugia pro et noe vs Value Foods Co. Limited", on the 22nd July 2005 wherein it requested that defendant Value Foods Co. Limited of X96, Xewkija Industrial Estate, Xewkija, Gozo be ordered to pay the amount of seven hundred and seventy five Maltese liri and twenty six cents (Lm775.26) amount for three "*Stainless steel sinks*" and "*disposable workwear*".

This case is adjourned for Wednesday, 15th Febuary 2006 at 11.15 a.m.

Small Claims Tribunal (Gozo),
This 21st December, 2005

MIRIAM VELLA
Clerk

12

Ikun jaf kulħadd illi l-Bord li Jirregola l-Kera permezz ta' digriet mogħti fil-21 ta' Ottubru 2005, fl-atti tar-Rikors Numru 36/05 JC, fl-ismijiet Abela Joseph vs Degiorgio James, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifka fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fit-28 ta' April 2005, fil-Bord li Jirregola l-Kera, fl-ismijiet Joseph Abela (ID 439531M) vs James Degiorgio (ID 626440M) ir-rikorrenti Joseph Abela espona bir-rispett;

Illi l-esponent jikri lill-intimat il-fond numru 88,Triq Ponsonby, il-Gżira bħala ħanut bil-kera ta' sebgħin Lira Maltin (Lm70.00) fis-sena pagabbli kull sena bil-quddiem, liema kera tiskadi fl-aħħar ta' Novembru ta' kull sena.

Illi l-intimat ma għadux juża l-fond mikri lilu bħala ħanut u biddel id-destinazzjoni tal-fond imsemmi mingħajr il-kunsens ta' l-esponent.

Għaldaqstant, l-esponent jitlob bir-rispett illi dan il-Bord jogħġbu jawtorizzah jirriprendi l-fond fuq imsemmi.

Esp. 'Villa Abela', Triq it-Tiben, is-Swieqi.

Int. 263, 'St Paul', Triq D'Argens, il-Gżira.

Ir-Rikors numru 36/05 JC, fl-ismijiet Abela Joseph vs Degiorgio James jinsab differit għall-25 ta' Jannar 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Bord tal-Kera) illum 2 ta' Jannar 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Rent Regulation Board by means of a decree given on the 21st October 2005, in the records of the Application Number 36/05 JC, in the names Abela Joseph vs Degiorgio James, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application filed on the 28th April 2005, in the Rent Regulation Board, in the names Joseph Abela (ID 439531M) vs James Degiorgio (ID 626440M) the applicant Joseph Abela pleaded with respect;

That the applicant grants on lease to the respondent the premises number 88, Ponsonby Street, Gżira, as a shop towards the rent of seventy Maltese liri (Lm70.00) per annum payable every year in advance, which rent is due at the end of November of each year;

That the respondent does no longer use the premises leased to him as a shop and changed the destination of the premises without the consent of the applicant.

Thus the applicant. prays with respect that he be authorized by this Board to take back possession of the premises above mentioned.

Applicant: 'Villa Abela', Tiben Street, Swieqi.

Respondent: 263, 'St. Paul', D'Argens Street, Gżira.

The Application number 36/05 JC, in the names Abela Joseph vs Degiorgio James has been put off to the 25th January 2006.

Registry of the Superior Courts (Rent Regulation Board) today 2nd January 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

A Better Quality of Life – 2006-2010 Pre-Budget Document	no charge
Acts of Parliament 2004 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Acts of Parliament passed during 2004 (in print form)	Lm 8.00c
Annual Reports of Government Departments – 2004 on compact disc (CD)	Lm 5.00c
A Public Service for the 21st Century - White Paper on a Public Service Act	Lm 1.00c
Biex int Tgħix Aħjar – Dokument Qabel il-Baġit 2006-2010	no charge
Code of Ethics and Conduct for Legal Procurators 1998	Lm 1.00c
Code of Ethics for Members of the Judiciary	Lm 1.00c
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80c
Diskors tal-*Budget* 2006	Lm 1.00c
Economic Survey 2005	Lm 2.00c
Electoral Register, October 2005	Lm10.40c
Electoral Register, Local Councils, October 2005	Lm39.24c
Estimates 2006	Lm 2.00c
Final Report: Pensions – Adequate & Sustainable	Lm 3.50c
Financial Report 2004	Lm 2.50c
Government of Malta Staff List as at 1st April 2000	Lm 7.00c
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40c
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	50c
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00c
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	Lm 1.00c
Legal Notices and Bye-Laws 2004 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00c
Mid-Year Report by the Auditor General – Public Accounts 2004	Lm 1.50c
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	25c
Performance Audit – Acquisition of Property by Government – Report by the Auditor General	Lm 1.75c
Performance Audit – Department of Consumer Affairs	Lm 1.00c
Performance Audit – Environment Protection Department – Countryside Section	Lm 1.50c
Performance Audit – Government Transport	Lm 1.50c
Performance Audit – Inventory Strategy and Distribution of Pharmaceutical Products – Health Division	Lm 1.75c
Performance Audit – Licensing and Testing Department	Lm 1.50c
Performance Audit – Museums Department – Promoting Heritage Sites	Lm 1.50c
Performance Audit – Managing Procurement – Road Construction and Restoration Projects	Lm 1.75c
Performance Audit – Preventing and Dealing with Pollution from Ships at Sea and Ports	Lm 1.50c
Performance Audit – Quality of Life for the Elderly at St. Vincent de Paul Residence	Lm 1.50c
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00c
Performance Audit – School Transport System – Education Division	Lm 1.50c
Portfolio Assessments	Lm 4.00c
Rapport Finali – Pensjonijiet: Adekwati u Sostenibbli	Lm 3.50c
Report of the Auditor General – Public Accounts 2003	Lm 2.50c
Risk Management in Government Departments - An Audit Approach	Lm 1.50c
Servizz Pubbliku għas-Seklu 21 - White Paper dwar Att għas-Servizz Pubbliku	Lm 1.00c
Subsidiary Legislation for the Year 2004	Lm20.00c
The Highway Code	Lm 1.00c
The Press Act	50c
The Registers of the Medical Council (Malta) 2005	Lm 3.00c
White Paper – Pensions Adequate & Sustainable	Lm 4.00c

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*